

# LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

1ER. AÑO

PUBLICACIÓN QUINCENAL DE LAS REPÚBLICAS SUD-AMERICANAS

Nº 7.

DIRECTORES Y EDITORES  
R. J. CONTELL — F. M. CONTE

BUENOS AIRES, 1º DE MARZO DE 1893

DIRECTOR LITERARIO  
A. ATIENZA Y MEDRANO



VICE-ALMIRANTE DON JORGE MONTT, Presidente de la República de Chile

*Se prohíbe cualquier reproducción de los grabados de esta Revista.*



## ROTAS DE LA QUINCENA



Abrimos esta crónica, descubriéndonos respetuosamente ante la tumba, apenas cerrada, que guarda los restos de un hombre ilustre; del doctor don Filemón Posse, cuyas fuerzas físicas, conservadas en el mejor estado, merced a un régimen severo, alejaban de sus deudos y amigos la idea de que pudiera extinguirse de improviso una vida tan fecunda, consagrada por entero al trabajo.

No porque haya llegado con el momento de su muerte el día de las alabanzas, hemos de atribuirle cualidades que no poseyera, cuando bastan las que en realidad acreditaron sus hechos, para que su personalidad se destaque por encima del enjambre de medianías que se agitan en vano por encaramarse a las alturas.

No era ciertamente el doctor Posse una inteligencia brillante, al modo de esas cuyos resplandores ora arrebatan, ora ofuscan a las muchedumbres, con los espejismos de visiones proféticas. No era tampoco el doctor Posse un escritor que se distinguiera por las seducciones del estilo y los atildamientos de la forma, ni un orador de avasalladora elocuencia, propia de los grandes tribunos.

Pero lo que a su indiscutible talento pudiera faltarle de atrevimientos ideales o de grandiosos vuelos, suplialo y lo compensaba con creces, la mirada certera, la claridad del criterio y aquel sentido práctico con que hería toda cuestión por ardua que fuese, sometida a su fallo.

Toca a los hombres de extraordinaria potencia intelectual ver de muy lejos la solución de problemas reservados a las revelaciones del porvenir, y a ellos corresponde la gloria de descubrir horizontes ignotos, en cuya inmensa extensión ha de ejercitarse la actividad de muchas generaciones; mas por lo mismo que el genio pone la mira muy adelante, es lo general que fracase, cuando se aplica a reformar lo presente.

En cambio ¡cuán útil y fecunda la labor que ejecutan las inteligencias dotadas de especial aptitud para la práctica! En la preparación de los códigos políticos, en las leyes civiles, mercantiles y de procedimientos; en la organización de los tribunales, en las reformas de instrucción pública, en todo aquello en que puso mano el doctor don Filemón Posse ha dejado grabado el sello del acierto y de la madurez del juicio; en todo ello queda un algo que ha de permanecer perpetuamente incorporado a las instituciones jurídicas y docentes del país, en eterna memoria de su nombre.

La secularización de la enseñanza y el establecimiento del matrimonio civil obra fueron de su vigorosa iniciativa; y así desde el ministerio de Justicia, como desde los puestos que desempeñó en la enseñanza, dió constantemente pruebas de ser un obrero incansable del progreso. Ha muerto siendo presidente de la Cámara de Apelaciones en lo criminal. A sus exequias, que han sido solemnes y sufragadas por el Gobierno Nacional, han concurrido genuinamente representadas todas las clases sociales.

Si no temiéramos la censura de los lectores, suprimiríamos de esta reseña quincenal cuanto de cerca o de lejos tuviese relación con la marcha política, y en el lugar que han de ocupar estos párrafos pondríamos un paréntesis con un punto de interrogación en el centro: tal es nuestra incertidumbre y tan grande la anarquía de las opiniones ajenas.

Quién acusa al Gobierno de vacilante y falto de energía; quién le considera impotente para dominar las dificultades que le cercan; quién anuncia que el Presidente de la República va a dar un

manifiesto al país, exponiendo la historia justificada de sus actos, con el propósito de llegar hasta el extremo de renunciar su elevada magistratura si la opinión no se satisface con tan amplias explicaciones; quién asegura que entre el Presidente y los ministros existe un abismo; y quién, por último, menos pesimista, o más conocedor de lo que realmente acontece, atribuye escasa importancia a toda esa algarabía demoledora, y apuesta doble contra sencillo que el doctor Saenz Peña sabe adonde va, y abriga plena confianza en el éxito de la política de treguas y temporizaciones, que los impacientes toman por señales de un carácter irresoluto.

Los que de este modo discurren, aducen entre otros argumentos que en la misma cuestión de Corrientes, de que tanto partido saca la oposición, figuran elementos que no hace mucho ocupaban posiciones prominentes en la situación juarista, y eran partidarios acérrimos de las organizaciones provinciales que ahora combaten con tan fiero encarnizamiento.

No estamos llamados a dirimir en calidad de supremos árbitros tan inconciliables pareceres, y como de otro lado no se ve en parte alguna una oposición regular organizada como partido, dejemos el pleito en tal estado, para que cada lector le dé la solución que más le plazca en armonía con sus aficiones y con sujeción a su criterio.

El señor don Julio Victorica, Presidente de la Exposición Preliminar a la de Chicago, fué obsequiado con un banquete por los expositores concurrentes a aquel certamen.

Hasta aquí la cosa nada tenía que no fuese natural y esperada, como ha sido merecida la demostración de que fué objeto el señor Victorica; pero éste hubo de lamentarse, al llegar el momento de los brindis, de la inasistencia de los señores ministros, que habían sido invitados a la fiesta, y en la expresión de su disgusto por esta indiferencia desdeñosa, no era fácil que dejara de verter algunas frases de censura por la falta de interés con que mira el Gobierno la producción nacional y los progresos de la industria, sobre los cuales únicamente puede cimentarse la prosperidad del país.

Las manifestaciones del señor Victorica produjeron efecto, hubo rectificaciones y explicaciones mutuas y el incidente terminó sin otras consecuencias, pero no sin mantener vivo el convencimiento de que las luchas de la política embarcan con exceso la atención de los hombres públicos.

En la Villa de Luján, pequeño pueblo de la provincia de Buenos Aires, donde se venera la imagen de la Virgen que tiene más devotos y más fervientes en esta parte de América, se ha dado principio a la construcción de una colosal Basílica de estilo ojival, que será el más grande de los templos de este continente y uno de los mayores del mundo.

Sin perjuicio de reservar la descripción completa de tan grandioso monumento para otra ocasión, vamos a dar algunos detalles para que pueda formarse idea de su grandeza.

La planta es una artística cruz latina cuya longitud total es de 107 metros y el crucero de 66 en el exterior; en su interior mide 97 metros de largo por 33 de ancho y el crucero tiene 60 metros de largo por 13 de ancho. Consta de tres naves, las cuales juntamente con las capillas laterales forman un ancho total de 39 metros.

El altar mayor, que representará a la República Argentina, será costado por ésta, así como los principales altares de los dos cruceros serán erigidos por las Repúblicas del Uruguay y del Paraguay.

La nave central tendrá de elevación 40 metros y desde su base hasta la parte más alta de su bóveda interior medirá 28 metros. De las siete torres que habrán de construirse las dos de la entrada tendrán el atrevido vuelo de 106 metros; la aguja central del crucero medirá 75 y estará rodeada de otras cuatro flechas de 66 metros de elevación.

Las bóvedas de la techumbre estarán sostenidas por 56 columnas, compuestas cada una de siete columnas unidas, semejantes a un manojo de delicados juncos.

La fachada tiene 43 metros de ancho, constará de dos cuerpos y estará coronada en la parte superior por una balaustrada de arcos ojivales.

La basílica de San Patricio en Nueva York, que es la única con la que podría parangonarse la que va a construirse en Luján, sólo mide 96 metros de longitud total exterior, 34 metros en la parte más ancha, y la altura de sus dos únicas torres es de 96 metros.

Puede, por lo tanto, afirmarse que la gigantesca basílica de Nuestra Señora de Luján será el monumento más grandioso del Nuevo Mundo.

En los trabajos de colaboración europea que, según ofrecimos, venimos publicando, hemos dedicado al pie de cada uno algunas palabras, para dar a conocer los antecedentes y prendas personales del autor respectivo. Podríamos excusar esta breve noticia por lo que hace al autor del artículo que en este número insertamos, porque el nombre de don Gumersindo de Azcárate es bien conocido en la República Argentina, y en toda la América del Sur, especialmente de las personas que cultivan los estudios jurídicos y sociológicos.

Y, sin embargo, lejos de suprimir la noticia biográfica, tenemos empeño en darla con cierta amplitud, porque la personalidad de Azcárate, que se ha ido formando lentamente y dentro de una atmósfera de modestia, tan sincera como excesiva, es hoy una de las que en la madre patria descuellan entre las más altas, más respetadas, más sólidas, y una de las que pueden alegar títulos más legítimos a la consideración que merecen los grandes bienhechores.

No vamos a reseñar al pormenor la carrera científica de Azcárate desde sus primeros estudios, aunque poseemos datos para ello, porque entonces este bosquejo tomaría las proporciones de una biografía, para la cual nos falta espacio y perdería su carácter esta sección de nuestro periódico; pero baste saber que el gran publicista y sociólogo español lleva treinta años de estudios incansables en las materias a que desde luego le inclinaron su vocación y sus aptitudes, para comprender que toda la juventud española de hoy se ha nutrido con la enseñanza de Azcárate y se ha formado bajo la alta inspiración de su influencia.

Profesor de Legislación Comparada en la Universidad de Madrid desde hace muchos años, es bueno recordar que obtuvo esa cátedra por oposición ante un tribunal compuesto de eminencias científicas y presidido por D. Antonio Cánovas del Castillo.

Diputado republicano por León, su provincia, a la cual ha representado ya tres veces, es bueno traer a la memoria que, al ser proclamado candidato, dirigió a los electores un manifiesto que rompía abiertamente con todas las corrientes políticas, que expresaba con toda claridad sus opiniones, y en el cual decía con toda llaneza que no gastaría un solo céntimo para obtener un voto.

Jamás tiene una palabra que implique un alarde de pureza o rectitud, y no obstante, sería difícil encontrar un hombre más recto ni más puro. Sus actos, su vida entera, son el único testimonio de ese valor moral, y la convicción general en este punto ha llegado a ser tan absoluta, que bajo ese respecto nadie en el parlamento había con más autoridad que él; con tanta, muy pocos.

En cuanto a autoridad científica en materias que se rocen con el derecho constitucional y parlamentario, Cánovas del Castillo ejercía una dictadura intelectual nunca disputada, como no fuese en las grandes polémicas con Salmerón, que recordaban las luchas de los gladiadores romanos en el circo; pero entró Azcárate en el Congreso y el jefe del partido conservador se encontró en las primeras escaramuzas con que había alguien, aunque le pareciese al proato inverosímil, que conocía mejor que él los comentaristas de la Constitución inglesa y la historia política americana y europea.

El trabajo que Azcárate ha tenido la bondad de enviarnos tiene, como el lector verá, un título modesto y hasta vulgar: *La indiferencia en política*, es decir, que a primera vista ha elegido por tema un lugar común, manoseado por todo el mundo; pues bien, se trata nada menos de un estudio sociológico perspicaz, profundo, discreto y primorosamente hecho, de ese pesimismo práctico y mundano, como él lo llama, mezcla de pereza y escepticismo que corroe toda la vida contemporánea.

Si fuera lícito sacar a relucir esas pequeñas intimidades, donde el hombre se revela mejor y más fielmente que en los trabajos destinados al público, tendríamos una verdadera complacencia en revelar los términos de la carta privada con que Azcárate ha acompañado sus cuartillas, y en la cual nos autoriza a citar, extractar, suprimir y hasta, admírese el lector!, a corregir el estilo. Ya nos guardaremos de tocarle a una tilde; pero no nos libraremos de una buena reprimenda del querido amigo ausente por haber dicho un poco de lo mucho que vale.

Llegaron con toda felicidad a Roma los peregrinos argentinos que partieron de Buenos Aires para asistir al jubileo episcopal de León XIII.

Las fiestas religiosas han revestido gran solemnidad, según manifiestan los telegramas recibidos, y S. S., cuya salud se creía resentida, se muestra muy satisfecho, y con fuerzas suficientes para dedicar nueve horas diarias á recibir á los peregrinos que han ido á visitarle de todas las naciones de la tierra.

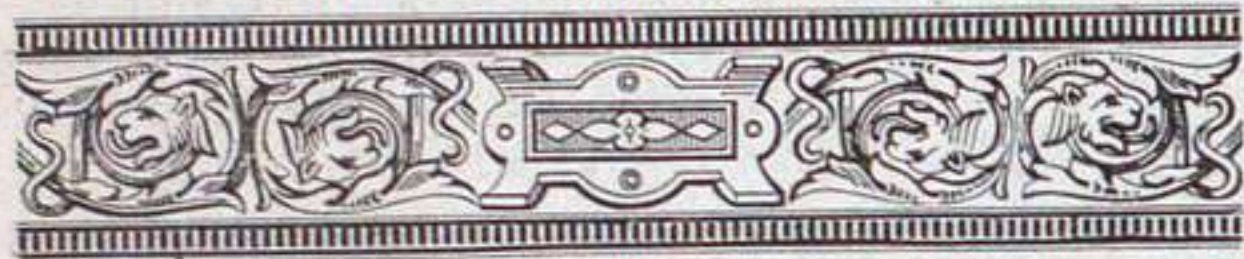
Hemos salido de las alegrías del carnaval y entrado en las austeridades de la cuaresma, época de penitencias y de ayunos.

Ahora estamos más en carácter. La vijilia y la abstinencia se imponen como consejos religiosos bien inspirados, porque de no hacerlo por este motivo y con cierta espontaneidad aparente, tendríamos que hacer de todos modos de la necesidad virtud y remedar al sujeto desarrapado que andaba tiritando con ropa de verano en pleno invierno.

—Pero ¿cómo vas así? le preguntó un amigo que tropezó con el infeliz de manos á boca; ¿no tienes frío?

—Pues no he de tener frío! Lo que no tengo es capa.

A. ATIENZA Y MEDRANO.



## REVISTA CONTINENTAL

### CHILE

En lo tocante á la vida interior del país, la huelga de los obreros en Iquique es el asunto que más preocupa los ánimos en estos días; no tanto por lo que disminuye la producción de las salitreras, pues esta disminución se compensa luego fácilmente con un período de mayor actividad, como por el influjo desastroso que esas perturbaciones ejercen en el tipo del cambio y, por consecuencia de ello, en todas las transacciones mercantiles.

El número de los huelguistas en Iquique alcanza á mil seiscientos; piden aumento en los jornales, pero hasta ahora se han mantenido en actitud pacífica, y las autoridades no han tenido que recurrir á medidas de represión, limitándose á garantizar la seguridad de los obreros que han seguido en el trabajo y que no han querido declararse en huelga.

El ejemplo de Iquique ha tenido imitadores en Tocopilla, donde también han abandonado el trabajo los jornaleros del salitre, del ferrocarril y de la maestranza, impidiendo las faenas de la bahía. Los huelguistas piden 50 por ciento de aumento en sus salarios. Con motivo de esta huelga el tráfico de trenes ha quedado interrumpido durante algunos días.

Los diarios de Santiago y Valparaíso adictos al gobierno, se felicitan de la visita que está girando á las provincias el presidente Montt, y se prometen de ella grandes beneficios para la buena marcha de la administración pública y para la prosperidad de los intereses nacionales, en cuanto la vigilancia ejercida mantendrá alerta á todos los funcionarios, y el estudio de las necesidades locales servirá para el mayor acierto en las disposiciones gubernativas que hayan de dictarse.

En cambio la prensa de oposición censura los frecuentes viajes que hacen durante la época de verano los ministros y los altos empleados de la administración á costa del erario nacional. Todos convienen, sin embargo, en que el viaje del presidente se ha efectuado sin ostentación y sin grandes dispendios.

El ministro argentino Dr. Quirno Costa visitó en Valparaíso el acorazado *Cockrane* y el monitor *Huascar*; en ambas naves fué recibido con los honores correspondientes y obsequiado por los jefes de una y otra con las deferencias y atenciones más exquisitas.

Empezaron á circular rumores de rompimiento entre los jefes de la comisión de límites de este país y la Argentina, producido, según se decía, por no haber podido llegar á ponerse de acuerdo los Sres. Barros Arana y Virasoro acerca del punto de partida para el procedimiento que ha de seguirse en el cumplimiento é interpretación del tratado de 1881.

El diario *La Unión* manifestó que no se trataba propiamente de un rompimiento, sino de un *stato quo* que obliga á suspender los trabajos mientras el Sr. Virasoro no reciba las instrucciones que ha pedido al Gobierno Argentino, en vista del modo

como el Sr. Barros Arana había planteado las cuestiones sometidas al estudio de ambos peritos.

El sub secretario de Relaciones Exteriores ha desmentido oficialmente la noticia del rompimiento, si bien dejando entrever la posibilidad de divergencias que hayan de ser sometidas en su día á la decisión de un arbitraje.

Tal es por el momento el estado de la cuestión; y en cuanto al motivo de las divergencias, parece consistir en la distinta manera de apreciar el procedimiento que ha de seguirse para la demarcación de los límites entre ambas naciones, ya sirviendo para marcar la línea las cumbres más altas ó ya la divisoria de las aguas (*divortia aquarum*), no obstante estar prevista esta dificultad en el referido tratado de 1881.

### BOLIVIA

En Abril de 1892 instalaba, con mucho aparato, en Potosí, el señor Aniceto Arce, entonces Presidente de Bolivia, el Colegio Nacional de Minería, en cumplimiento de leyes preexistentes.

Veinte mil pesos fuertes asignaba el presupuesto nacional para el sostenimiento de ese Colegio que, por extraña coincidencia, llegó á ser inaugurado en vísperas de la elección presidencial, lo que dió motivo para que se dijera que sólo era un expediente alucinador, con fines políticos.

El ministro de Instrucción pública don Jenaro Sanginés, hábil editor de anuarios de leyes, pero no tan preparado para formular estatutos de instrucción, se limitó á expedir el decreto de instalación del Colegio, sin darle programa ni reglamento.

Ha sucedido, pues, lo que lógicamente se esperaba. Llegada la época de los exámenes, tales deben haber sido éstos que han obligado á uno de los profesores, don Luis Revuelta, á publicar en un periódico de Potosí una explicación de su conducta y de las dificultades con que ha tropezado para cumplir su deber.

Dice, entre otras cosas, que ese Colegio que, según la intención del legislador, debió ser de enseñanza profesional, se convirtió en un establecimiento de los más irregulares, por la admisión desatinada y á granel de alumnos sin preparación, bachilleres unos y otros salidos de escuelas de instrucción primaria; por la absoluta falta de un laboratorio de Física y Química, y por otras muchas circunstancias que hacían un farrago de dicho Colegio.

De manera que ha resultado un fiasco de la algarazara con que lo inauguraron, y el pueblo de Potosí, capital de uno de los departamentos más importantes de Bolivia, ha sido defraudado en sus esperanzas, ha gastado inútilmente sus dineros en los arreglos de local y pingües sueldos pagados á los profesores, y ha visto en el famoso Colegio Nacional de Minería un nuevo desengaño.

La Municipalidad elegida en Potosí, en Diciembre último é inaugurada en 1º de Enero, compuesta en su mayoría de adeptos al Gobierno actual, ha comenzado sus labores *destituyendo* sin causa á todos los empleados de su dependencia, por la razón única de estar afiliados en el partido opositor.

De La Paz, anuncian que en la cuadrilla de *Licuris*, músicos indígenas, que van á ir á exhibirse en la Exposición de Chicago, llama la atención un indio de Huancané, por su estatura gigantesca: mide siete pies y cinco pulgadas de tamaño, tiene un peso de 312 libras y sólo cuenta 26 años de edad.

En lo político, unos salen y otros entran; es decir, destierra el gobierno á unos y permite que los anteriormente desterrados vuelvan á su patria. Así, de Santa Cruz de la Sierra han sido desterrados los notables ciudadanos doctores Pascual Barrero, Aurelio Jiménez y Horacio Ríos, por ser redactores del periódico liberal *La Ley*;—y se ha concedido salvoconducto á los señores Zenón Matos y Nicolás Acosta, proscritos en Agosto. Se conoce que el Gobierno de Bolivia no se siente tranquilo y anda demasiado nervioso.

Se anuncia que el general Hilarión Daza, que fué Presidente de Bolivia en la época de la guerra del Pacífico y fué depuesto en Tacna por traidor, viene de París á Arequipa, para intentar volver á La Paz.

Este funesto general, por cuya ineptia se perdió la batalla de San Francisco, á la que no concurrió, retirándose cobardemente de Camarones, está declarado, por ley de la Convención Nacional de 1880, traidor é indigno del nombre de boliviano. ¿Sería posible que el Gobierno actual lo rehabilitara? Y es de advertir que Daza echó abajo, por revolución, al Gobierno del señor Frías cuyo ministro era el señor Baptista. ¿Volvería éste á dar calor en su pecho á la víbora de 1876?

### PERÚ

Á solicitud del encargado de negocios del Ecuador en Lima, el Gobierno ha concedido la repatriación de los restos del general ecuatoriano Darquea.

Los del general Balivian fueron depositados en Puno, hasta que resuelva su traslación á La Paz el Gobierno de Bolivia.

La Cámara de Comercio de Lima, consultada por el ministro de Hacienda sobre la cuestión monetaria, habrá de dar su informe acerca de los puntos siguientes:

1º Si la acumulación ilimitada de moneda disminuiría el valor circulante;

2º Si la suspensión ó restricción de la acuñación de plata, daría más valor á la moneda;

3º Si la autorización para aceptar oro en las oficinas fiscales y municipales, fijándole una relación prudencial con la plata periódicamente, según las oscilaciones del cambio, sería conveniente para dar alguna fijeza á las transacciones, y si se llenaría el vacío que pudiera ocasionarse, suspendiendo ó restringiendo la acuñación de plata.

Se sabe, de una manera positiva, que no han ocurrido nuevos casos de fiebre amarilla en Guayaquil.

Una parte de la prensa censura al Gobierno porque descuida el porvenir de Tacna y Arica, y sólo se ocupa de la política interna; pero otros diarios insinúan que el Gobierno se ocupa reservadamente de aquellas cuestiones.

El partido cacerista presenta como candidato á la Alcaldía de Lima al general Prado, ex-Presidente del Perú, contra Juan Reboledo, á quien apoya otro grupo del mismo partido.

Con motivo de la formación del registro electoral de Lima se han hecho graves denuncias, siendo una de ellas la que se refiere á los inconvenientes que se ponen para la inscripción al partido contrario á Cáceres.

Últimamente se han hecho dos nombramientos diplomáticos: el de don José Francisco Canevaro como ministro del Perú en Francia y de don Alberto Ulloa para la República Argentina.

En Arequipa cayeron lluvias torrenciales, que han producido grandes destrozos en las propiedades y derrumbaron una parte del puente de piedra. Hubo que lamentar 15 desgracias personales.

En costumbres electorales no puede presentarse el Perú como modelo digno de imitación. En Piura el prefecto hizo anular las elecciones municipales y proceder á verificarlas de nuevo por la sencilla razón de ser los electos contrarios á su partido.

### URUGUAY

Inauguróse el nuevo período legislativo con la lectura de un extenso mensaje del Presidente doctor Herrera. Los principales párrafos se refieren á la estabilidad de la situación no obstante los ataques de la prensa.

En el mensaje se consigna la esperanza de que la situación financiera mejorará muy en breve, contándose para ello con la rebaja del presupuesto de gastos, con el arreglo de la liquidación del Banco Nacional, con la solución del litigio que se sigue con el Banco Popular del Brasil y con varias propuestas hechas al Gobierno para dar gran impulso á la exportación de ganado.

En lo que mira á las relaciones del Uruguay con los países extranjeros, el mensaje presidencial asegura que son incommovibles, y que las diferencias surgidas con la provincia brasileña de Río Grande se han desvanecido por sí solas.

El Presidente Herrera promete que entregará el mando bajo la más completa paz el próximo año de 1894.

El Poder Ejecutivo prepara otros dos mensajes que presentará á la asamblea general: uno referente á una solicitud de garantía para un negocio de transporte de carnes en cámaras frigoríficas, y el otro sobre creación de una escuela de agricultura en Toledo, cuya dirección será confiada á la asociación rural del Uruguay.

Se ha presentado en el Senado un proyecto de ley para la creación del departamento de Higiene pública en Montevideo. El proyecto está calcado sobre la organización que tiene en la Argentina el Departamento de Higiene.

No es tan activo como se esperaba el movimiento político despertado por la proximidad de la elección presidencial.

Dícese que muy en breve aparecerá un diario titulado *El Demócrata*, que patrocinará en la prensa la candidatura del General Tajés.

En una reunión numerosa del partido nacionalista se trató de dar un manifiesto á los correligionarios, invitándolos á formar clubs seccionales en la capital y en la campaña para entrar de lleno en la futura lucha electoral.

Hay la seguridad de que en este mismo mes reanudará sus operaciones el Banco inglés con un fuerte capital que espera recibir de Londres.

En la Bolsa las operaciones son escasas y sin importancia. Las esperanzas podrán ser muy halagüeñas, pero la realidad es bien triste.

#### BRASIL

Por fin, al cabo de tantos meses de agitación estéril y de tantas amenazas, los federales expatriados se decidieron á invadir el Estado de Río Grande, sin que hasta la fecha en que escribimos pueda decirse de parte de cuál de los dos bandos se inclina la victoria.

De los mismos encuentros parciales habidos hasta ahora se reciben informes contradictorios, según el origen de las noticias, lo mismo en lo referente al número de las fuerzas, que en lo concerniente al resultado de las primeras operaciones.

A juzgar por los síntomas exteriores, los federales están poseídos de gran entusiasmo. Véase en prueba de ello el manifiesto de los revolucionarios, suscrito por el general en jefe Juan Nuñez da Silva:

«Conciudadanos, á las armas! Los enemigos de la patria, constituidos según ellos, en gobierno legal, han implantado en ella el terror y como medio de acción lanzaron mano al puñal para matar en plena paz, y de los combates, asaltando casas de familias, saqueándolas como satisfacción á su voracidad.

La prensa ha clamado contra todas esas atrocidades, obteniendo como única contestación

el repudio de los verdugos sobre los cadáveres de las víctimas.

Río Grande, patria de héroes, está convertida en tierra de esclavos.

Inviolable y sagrado el hogar del ciudadano, según la ley jurada, cualquier genizaro del poder penetra en él, asesinando á los jefes de familia, hiriendo mujeres y niños á tiros de revólver.

Los anales del crimen jamás han registrado hechos tan atroces como los practicados en plena paz, después de la rendición de Bagé, no teniendo enemigos á combatir en parte alguna del Estado.

Nuestro patriotismo nos aconsejó el desarme para evitar la lucha fratricida, pero los malos instintos de adversarios desleales se prevalecieron de la ocasión para matar, robar y destruir, anegando de sangre y lágrimas la tierra riograndense!

Hace ocho largos meses que muchos de nuestros hermanos comen el amargo y duro pan del destierro, sufriendo necesidades y vejámenes en el extranjero, y otros en los montes, huyendo al puñal homicida.

Para acabar con este estado de cosas, no hay para donde apelar!

Nuestros clamores, los quejidos de las viudas y de los huérfanos no son oídos por los dominadores, que se banquetean en los palacios.

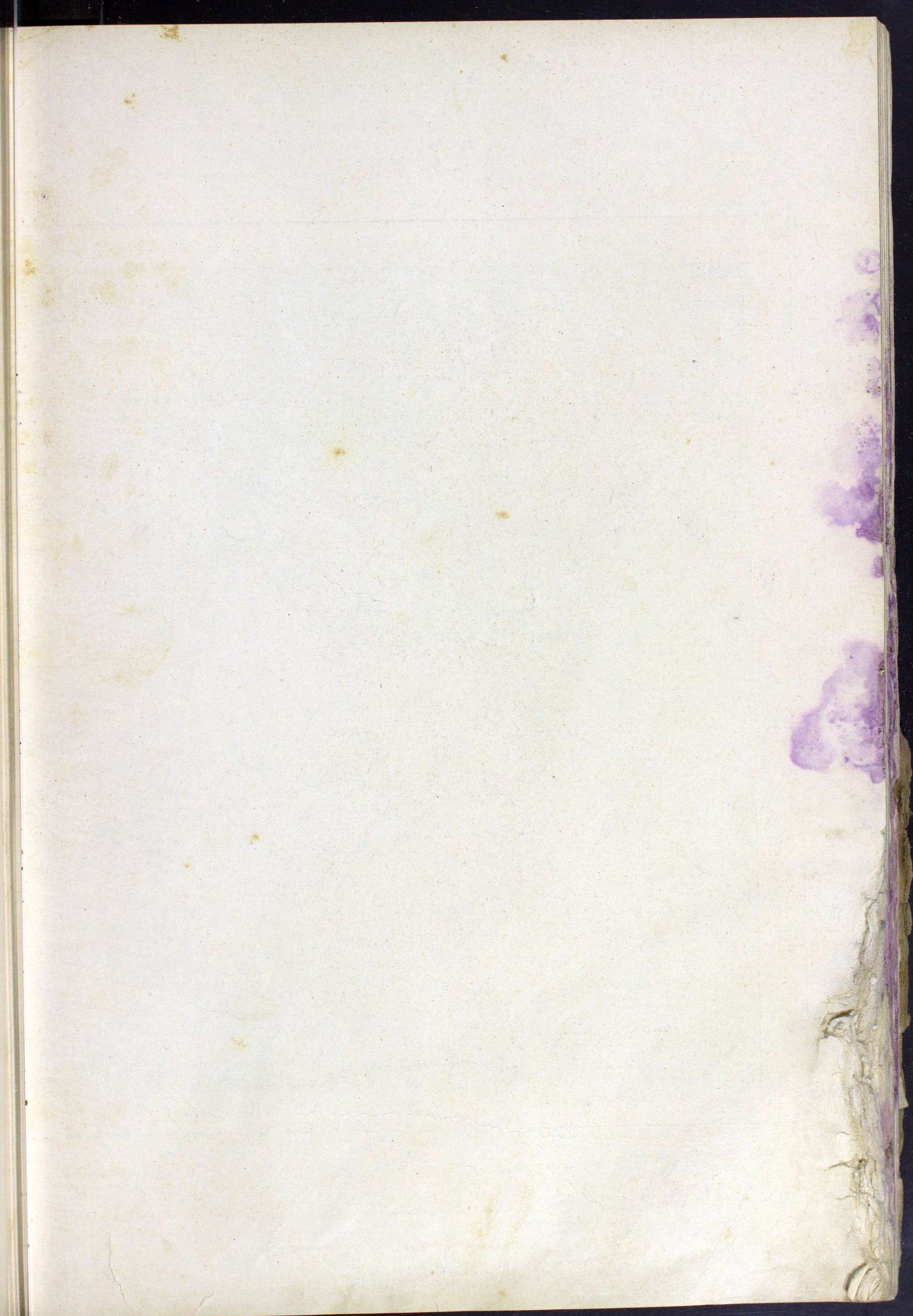
El único recurso que nos queda, es reconquistarnos la libertad de nuestra tierra, por el brillo de nuestras armas. Conciudadanos: la nación entera, los pueblos cultos tienen en estos momentos sus ojos vueltos hacia nosotros.



Dr. D. FRANCISCO A. BERRA  
NOTABLE PEDAGOGO ARGENTINO



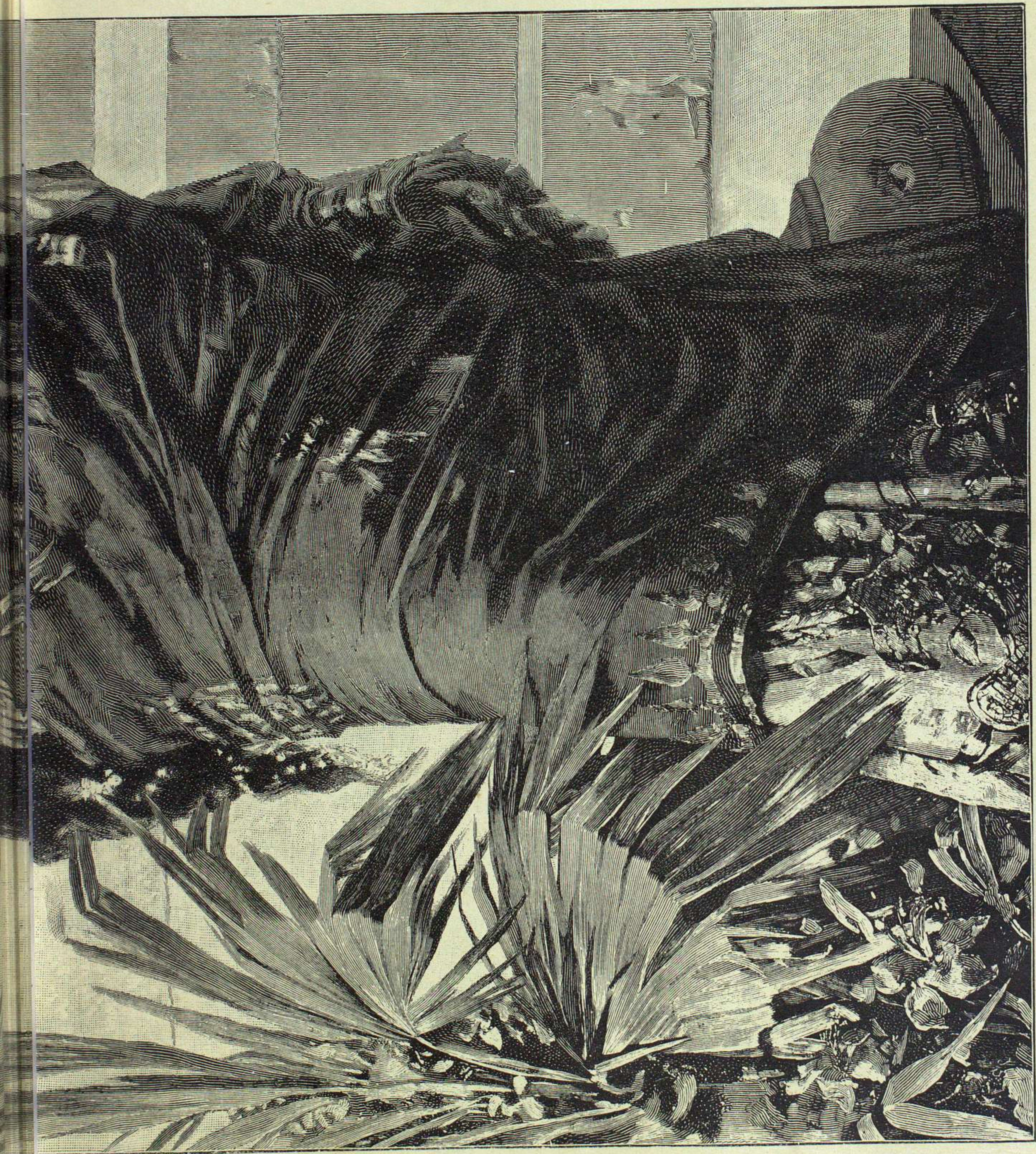
Ferro-Carril Central Argentino—VISTA DE LAS MONAÑAS DE ALTA GRACIA



LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

2º SUPLEMENTO PARA LOS SUSCRIPTORES DE UN AÑO





PRINCESA DE CHIPRE — CUADRO DE N. SICHEL

LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

¡Pueblo de héroes, siempre habituados a la libertad!... Mostrad que sois dignos de la herencia de glorias que nos legaron nuestros progenitores, libertando nuestra tierra del yugo odioso que la oprimía. Luchemos, pues, conciudadanos: nuestra causa es justa, porque queremos reconstituir nuestra patria sobre bases liberales. Noble, porque es la causa de la humanidad, y grande, porque es la causa de un pueblo entero que tiene hambre y sed de justicia, y que clama por el imperio de la ley, hoy pisoteada por los agentes del poder público.

que llegase tarde una mediación que se imponía por la perturbación constante del Estado de Río Grande, y más todavía por el peligro constante de complicaciones con la República Oriental, cuyas fronteras han sido el teatro obligado en que las avanzadas de los dos ejércitos han hecho la larga serie de escaramuzas que constantemente nos ha transmitido el telégrafo.

También en San Pablo ha estallado una insurrección, según comunican de Río de Janeiro; pero se dice que el movimiento es de escasa importan-

alanza, y aun sería más propio decir que no ha sobrevenido ninguna alteración esencial en las relaciones de las potencias, pues ni el enfriamiento de Italia con sus poderosos aliados ha llegado a una pública ruptura de aquellos vínculos, ni la aproximación de Rusia, perseguida con tanto empeño por Alemania, ha pasado hasta ahora de puros conatos y preliminares.

En semejante estado de indecisión circulan, como es natural, noticias de todo punto contradictorias, y se da por seguro que han de produ-



REVOLUCIÓN DE CORRIENTES — VISTAS DEL EJÉRCITO REVOLUCIONARIO  
(Según fotografías remitidas por nuestro agente especial, Sr. D. Beltrán Tajés)

A las armas, compatriotas!... Luchemos por la libertad de la patria y Dios será con nosotros! ¡Viva el Río Grande del Sur! ¡Viva el ejército libertador! ¡Viva el partido federal! — El general en jefe, *Juan Nuñez da Silva Tabares* — Campamento en Carpintería, febrero de 1893».

Acaso disminuya las consecuencias de la sangrienta lucha que se inicia la intervención del Gobierno Nacional; pero de tan largo tiempo se viene anunciando esta intervención, que si bien ahora parece que va de veras, no sería extraño

cia y que será prontamente sofocado. Los insurrectos tenían el propósito de derrocar al actual gobernador de aquel Estado Dr. Bernardino de Campos.

ROLAND.

### REVISTA EUROPEA

Pocas alteraciones han sobrevenido en la situación general de Europa desde que se pudo notar que empezaban a relajarse los vínculos de la triple

alianza, y aun sería más propio decir que no tendrían hoy por hoy explicación plausible.

Mientras de un lado se dice que Rusia no firmará tratado político alguno con Alemania y que lo más que podrá hacerse será un convenio puramente comercial, de otro lado la prensa de Berlín habla como de un hecho probable de que en la nueva triple alianza Italia será reemplazada por el imperio moscovita, y los periódicos franceses denuncian la fabricación de un millón de fusiles de nuevo modelo con destino a la triple

alianza, sin expresar por supuesto si se trata de la antigua, ó de la que se halla, al decir de los alemanes, en vías de formación.

Lo único que de todo ello se infiere es que el llamado equilibrio europeo atraviesa un período de crisis; y como esa ponderación de fuerzas no descansa en intereses permanentes de civilización, de raza ó de tradiciones comunes, sino en ambiciones y egoísmos de las potencias que ejercen influjo preponderante en la situación general del viejo mundo, lo mismo puede seguir á estas incertidumbres la continuación de la paz armada, que es la ruina de los pueblos, como producirse la conflagración, tantas veces anunciada como próxima.

En la política interior de los países nombrados son dignos de mención algunos hechos ocurridos durante la pasada quincena y ciertos rumores que registra la prensa.

Así, por ejemplo, corre como válida en Rusia la especie de que el Czar piensa decretar la confiscación y venta de las propiedades que la antigua aristocracia posee en las provincias de los Balcanes y cuyos títulos son dudosos.

En Alemania el partido judío va á organizarse en el Reichstag, con objeto de unificar su acción, tomando por modelo la organización de los católicos del centro.

Con objeto de abrir al comercio y á la producción rusa nuevos mercados, el ministerio de Relaciones Exteriores de aquel país ha creado gran número de consulados en la China Central, donde el comercio inglés ejerce actualmente un verdadero monopolio.

Todavía no han sido aprobados en Alemania los proyectos militares, á pesar de los esfuerzos que han venido haciendo en ese sentido el canciller Caprivi y el mismo Emperador. Es más; la mayoría de la Comisión parlamentaria se ha manifestado abiertamente contraria á la reducción del servicio militar á dos años, y esta inesperada oposición á uno de los puntos principales del proyecto ha causado viva impresión en los círculos políticos.

No es esta la única oposición que encuentran los planes del canciller. Combátele también con rudeza el partido antisemita, y todavía con más encono el partido agrario, á propósito de los tratados comerciales; pero Caprivi ha declarado en un violento discurso que la oposición de estos partidos no le moverán en ningún caso á presentar su renuncia; declaración que produjo muy mal efecto y que dará lugar á una ruptura entre el Gobierno y los conservadores.

Continúa en Inglaterra la discusión del proyecto de *Home-rule*, presentado por Mr. Gladstone, en la Cámara de los Comunes. El proyecto en su totalidad fué aprobado, después de muy animados debates; la discusión por artículos comenzará en los primeros días de este mes, y tanto sus partidarios como sus adversarios podrán llegar bien provistos de argumentos, dado el tiempo que se ha dejado transcurrir entre la primera y la segunda lectura.

Los hechos tienen su lógica tan inexorable y en ocasiones más fatal que la lógica de las ideas. Tan pronto como la Cámara de los Comunes ha dado un voto favorable al establecimiento del régimen autonómico en Irlanda, los liberales escoceses se han apresurado á pedir la misma reforma para Escocia. La asociación liberal de Midlothian adoptó una resolución en tal sentido, y este primer paso significa la inauguración de una propaganda, alentada por el éxito de Irlanda, donde la cuestión ofrecía, sin duda, mayores dificultades.

Continúa enredándose la madeja en Italia con ocasión del proceso formado á los Bancos. El señor Touloung, Director del Banco Romano, al hacer su defensa, ha denunciado de complicidad á gran número de personas que ocupan altas posiciones en la política.

El día 20 del mes pasado falleció repentinamente en Roma, de un ataque al corazón, el diputado Rocco De-Zerbi, contra quien la Cámara había acordado autorización para proceder judicialmente por su complicación en aquellos asuntos.

La noticia de la muerte produjo gran impresión. El señor De-Zerbi había sido hasta hace poco director del *Piccolo* de Nápoles, uno de los periódicos de más circulación en Italia.

En la Cámara de diputados el Gobierno fué interpelado sobre los escándalos bancarios. La sesión fué animadísima y la interpelación ampliamente contestada por el presidente del Consejo señor Giolitti y por el señor Bonaccio, ministro de Justicia.

En el discurso que el Pontífice León XIII dirigió á los peregrinos el día 17 de Febrero, declaró que deseaba de todo corazón que cese el conflicto que desde hace largos años subsiste entre el

Gobierno Italiano y el Vaticano, y manifestó la esperanza de que este conflicto no tardará en resolverse de un modo satisfactorio para ambas partes.

Muy bien recibidas han sido estas palabras del jefe de la Iglesia; pero los diarios del gobierno dan á entender que la situación no se modificará en lo más mínimo, y excitan al Vaticano á que reconozca los hechos consumados, como única solución del conflicto.

Ha habido un cambio completo de gobierno en Portugal durante la quincena que reseñamos. Como en el momento en que escribimos no poseemos otros datos que los referentes á la noticia escueta, transmitida por el telégrafo, ignoramos cuáles hayan sido las causas del reciente cambio ministerial.

El ministerio, presidido por el señor Dias Ferreira, presentó su dimisión colectiva, y el Rey encargó al señor Hintz Ribeiro la formación del nuevo gabinete, el cual quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente del Consejo y Ministro de Relaciones Exteriores, Hintz Ribeiro.

Ministro del Interior, Franco Castello Branco.

Ministro de Finanzas, Fuschini.

Ministro de Justicia, Antonio de Azevedo.

Ministro de Guerra, Pimentel Pinto.

Ministro de Marina y Colonias, Neves Ferreira.

Ministro de Obras Públicas y Comercio, Bernardino Machado.

Las fiestas del Carnaval de Suiza han estado á punto de originar un conflicto, ó por lo menos una contrariedad diplomática con Francia. Durante aquellos festejos recorrió las calles de Basilea una comparsa sumamente injuriosa para el gobierno francés, cuyos principales personajes estaban representados en escenas relativas al proceso de Panamá. El Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, M. Develle, ha pedido las reparaciones del caso, y el Gobierno belvético se ha mostrado propicio á acceder á tan justa demanda.

De política española muy poco es lo que podemos referir á los lectores, ni habrá grandes novedades que contar hasta que las nuevas Cortes se hayan reunido y sea conocido el número de diputados que cada partido logre llevar al parlamento.

Los telegramas dan cuenta de disidencias surgidas entre el ministro de Hacienda, señor Gamazo, y el de la Guerra, general López Domínguez. Aunque no se expresa el motivo de estos disentimientos, es de presumir que procedan de las dificultades que oponga el ministerio de la Guerra á reducir las cifras de su presupuesto. Los gobiernos, apremiados por la opinión, que demandan grandes economías, proyectan reducciones de gastos; pero luego, al tratar de organizar los servicios, se encuentran con que algunos, como el relativo al ejército, tienen exigencias crecientes, y en cierto modo ineludibles, y los ministros de Hacienda ven frustrados sus planes.

No puede conjeturarse que sea otro el motivo de las divergencias á que alude el telégrafo; porque, si bien es cierto que el general López Domínguez es un militar de tradición reformista, no es de suponer que, estando tan próxima la reunión de las Cortes, haya intentado reforma ninguna trascendental que pudiera ser manzana de discordio en el seno del gabinete.

Las carabelas construidas con motivo del centenario del descubrimiento de América en recuerdo de las tripuladas por el ilustre navegante, han salido de Cádiz con dirección á Chicago. También han partido para la exposición la infanta doña Eulalia y su esposo el infante don Antonio, acompañados de los duques de Tamames y de Vergara, para asistir á la inauguración del gran certamen norteamericano.

Las cuestiones de Marruecos parece que han entrado en un período de calma, y que Inglaterra ha desistido de la intervención, demasiado molesta para Francia y España, que revelaban sus primeros actos. El *statu quo* en el imperio marroquí es una garantía para todos los pueblos de Europa que tienen intereses que conservar en el continente africano.

Sin embargo, como la política inglesa no ha pecado nunca de platónica y de toda cuestión ó conflicto saca siempre algún provecho, esta táctica ha resultado confirmada en sus últimas diferencias con Marruecos, y ya que no otra cosa, ha obtenido del Sultán, además de las satisfacciones reclamadas, ciertas ventajas comerciales. Del lobo un pelo.

R. S.

## COLABORACIÓN EUROPEA

### LA INDIFERENCIA EN POLÍTICA (1)

Uno de los servicios que ha prestado el positivismo á las llamadas ciencias morales y políticas, al vulgarizar el concepto expuesto antes por algunos filósofos alemanes, de que la sociedad es un organismo vivo, es, sin duda, el haber llamado la atención, no ya hacia el aspecto que podemos llamar fisiológico de los problemas sociales, olvidado antes por la preocupación que engendrara el anatómico, sino al patológico y al terapéutico. En efecto, no basta conocer los elementos de una organización, es preciso estudiar cómo funcionan y cómo viven en su estado de normalidad, y, además, cuáles son las enfermedades que padecen y cuáles los remedios que pueden restablecer la salud perdida.

Por los mismos motivos que el individuo no piensa en las enfermedades por lo general, sino cuando él las padece, las sociedades, los pueblos no se preocupan con ellas hasta el momento en que alguna se ha apoderado de su cuerpo ó de su espíritu. Nos proponemos estudiar sumariamente una, que, en mayor ó menor grado, padecen las sociedades modernas: la indiferencia en materia política.

#### I

No se trata de un pesimismo trascendental religioso, filosófico ó literario. Fuera de que esencialmente pesimista no hay otra religión que la de Buda, si se quiere tomar en cuenta la tendencia que en el seno del Cristianismo se ha mostrado perpetuamente en esa dirección, el hecho es que ella, lejos de conducir á lo que Balmes llamaba la *tristeza cristiana* ó á contemplar sin interés lo que pasa en este *valle de lágrimas*, ha determinado la actividad vertiginosa del fanatismo, el calor apasionado de la intolerancia. Además, hoy por hoy, difícil sería explicar por motivos religiosos la diferencia de conducta en materia política. Pueden aquellos determinar la formación de escuelas y de partidos, programas sociales y de gobierno; pero el calor ó la indiferencia en el obrar no son característicos de los fieles de iglesia alguna.

Menos todavía puede influir en tal sentido el pesimismo científico. Pocas veces los sistemas filosóficos, por sí solos, han determinado una línea de conducta en el seno de las sociedades, pero aun en esas ha sido precisa la conjunción con otras fuerzas morales, y sobre todo que aquellos condujeran á una serie de soluciones para los problemas importantes de la vida, que pudieran ser aceptadas por la generalidad como á modo de credo religioso. ¿Se encuentra en ninguno de estos casos el pesimismo? Lejos de eso, escasamente cabe decir que Schopenhauer y Hartman, hayan constituido escuela y menos que masas sociales hayan hecho suya la doctrina que proclama el mal invencible, el dolor inevitable y la muerte, que es el anónimo damento, como ideal de la vida.

En distinto caso se encuentra el pesimismo literario. El que aliándose con la *ironía* y el *humor*, va unido á los nombres de Goethe, Byron, Heine, Leopardi, Espronceda, etc., influyó, en su tiempo, en el seno de las sociedades como influye hoy el que se complace en pintar las contrariedades de la vida, no sus armonías, produciendo la contemplación exclusiva de aquellas la desesperación del espíritu. Este pesimismo es más activo como fuerza social que el filosófico, pero, así y todo, obra sobre una masa limitada de gentes, y es, por lo mismo, incapaz de determinar corrientes generales en la vida de los pueblos.

Pero hay otro pesimismo que nace espontáneamente en el seno de la sociedad, que pretende inspirarse en la contemplación directa de la vida, que se informa en frases, adagios y proverbios de todos conocidos, que aprovecha, sin pararse á penetrar su sentido, las soluciones de aquellos otros pesimismo, utilizando para su propósito la descripción que hace el místico de esta vida como un destierro y un valle de lágrimas, la desesperación que eleva á la categoría de sistema el filósofo, el dolor sin esperanza, sin término y sin consuelo que canta el poeta; pesimismo, en fin, práctico y mundano que acoge con una sonrisa burlona todo lo que es acción, entusiasmo, desinterés; que muestra á cada momento el disgusto en medio de la vida, y que acaba por decir que todo es una ilu-

(1) Llamamos la atención sobre lo que decimos acerca del autor de este artículo en las *Notas de la Quincena*.

sión, una mentira, un sueño. Este pesimismo práctico ya es un factor importante de la indiferencia política.

## II

No se trata tampoco del efecto producido en el espíritu de los pueblos por el desencanto que sigue a las ilusiones perdidas.

Hace dos años, el profesor Mr. Bryce, miembro hoy del gabinete inglés y autor de la obra magistral: *La República Norte-Americana*, pronunciaba en la ciudad de Brooklyn un discurso que versó sobre lo que llamaba él: *tiempos ó edad de descontento*. Entendía el orador que prevalecía en Europa, comparando su estado al presente con el de hace treinta años no la desesperación y el pesimismo, sino la intranquilidad, el disgusto, la desconfianza, el descontento, en fin. Ciertamente, de 1850 á 1860 no marchaban las cosas á medida del deseo, decía Mr. Bryce; Francia sufría la degradante tiranía de Napoleón y del grupo que le rodeaba; los italianos más ilustres estaban en la expatriación ó reducidos al silencio; Alemania se esforzaba, en vano por entonces, por conseguir su unidad y su libertad; Hungría vivía esclava y postrada; Rusia bajo la férrea mano del Emperador Nicolás; y en los Estados Unidos comenzaba á formarse la nube que había de producir la terrible guerra de secesión. Y sin embargo, había en Europa más confianza en el adelanto del mundo, más fe en el progreso, en un rápido progreso, un temperamento más optimista que en nuestros días; creía aquella generación en la eficacia de la libertad, de la razón, de la simpatía; se esperaba conseguir cosas que no han sido logradas, ó mejor dicho, que no han dado los frutos esperados.

De 1850 á 1860 los pueblos se preocupaban especialmente con estas cuatro cosas: la libertad política, la libertad de palabra, de pensamiento y de cultos, el principio de las nacionalidades y la paz internacional. Las tres primeras se han realizado, en gran parte, en Europa. Hasta el desarrollo de las ciencias físicas ha favorecido la causa del progreso; jamás se han visto medios tan poderosos de propagar y organizar la opinión pública, facilitando la práctica del *self-government*, ni elementos tan poderosos para procurar á los hombres mayor cultura, mayor felicidad, y mayor contentamiento.

¿Cuáles han sido las consecuencias de este progreso? Los patriotas y los filósofos de hace cuarenta años consideraron el gobierno libre y la independencia nacional no como fines en sí mismos, sino como medios para fines más trascendentales. ¿Cómo han influido en estos empeños más elevados? ¿Ha habido un desarrollo intelectual más acelerado, un tipo más bello de civilización, un sentimiento más íntimo y más ardoroso? ¿Se han hecho los gobiernos más discretos y más estables? ¿Se ha marchitado el espíritu de facción y sido remplazado por el sentimiento más enérgico de patriotismo nacional? ¿Ha mejorado la condición de las masas y están éstas más contentas? ¿Emplean las clases superiores su tiempo de mejor modo? ¿Son sus maneras más nobles y su moralidad más pura? ¿Hay menos odios entre las naciones, menos provocaciones á la guerra y menos preparativos para emprenderla? ¿Ha resultado el mundo, en fin, un mundo más sereno y más feliz, como todos esperaban que sucedería, una vez afirmada la libertad y difundida la cultura? Cada cual contestará á estas preguntas según su temperamento, su criterio político y moral y aún según su creencia religiosa; pero todos habrán de reconocer que el progreso ha sido menor del que esperaban, no ya los entusiastas, sino los más fríos y razonadores.

El progreso de las ciencias físicas y la pasmosa extensión del dominio del hombre sobre la Naturaleza que es su consecuencia fueron de las cosas que, hace cuarenta años, esperaban los hombres con más afán. Ya queda dicho hasta qué punto han contribuido á hacer el gobierno popular, y en especial el representativo, más sencillo y eficaz, y cuanto han acrecentado la riqueza pública y el bienestar de las clases menos acomodadas. Pero han producido otras formidables consecuencias, en que nadie había pensado. Han producido instrumentos de guerra infinitamente más costosos y también infinitamente más destructores. Han aumentado el poder de un solo hombre ó de un pequeño grupo de hombres para infligir tremendo daño á sus hermanos, sea por un motivo egoísta y sórdido, sea por un supuesto beneficio público; han dado lugar á la aparición de un nuevo y formidable enemigo del gobierno democrático capacitando á los hombres para amasar fortunas estrepitosas, las cuales, á diferencia de las de pasados siglos, pueden no estar unidas por vínculo alguno

con el país ni con los que en él habitan, resultando, por decirlo así, que son fortunas desligadas é irresponsables, que pueden emplearse secretamente en rendir la virtud de los legisladores ó en llevar á cabo operaciones gravosas para los pueblos. Si se exceptúa el de aquellos tiranos griegos que gobernaban una ciudad con la ayuda de sus mercenarios, no hay poder alguno que se haya visto más libre de las trabas ordinarias con que la opinión y la ley rodean á todo poder, que el que tienen hoy los millonarios que se mueven en el mundo mercantil, financiero, industrial ó ferroviario.

El descontento de la Europa contemporánea es debido, no tanto á no haberse conseguido lo que se buscaba, pues esto casi todo se ha logrado, como al chasco con relación á los frutos que hasta ahora han producido esas reformas. Los reformadores en todos tiempos han incurrido en el error de esperar demasiado de la destrucción de las instituciones perniciosas, por olvidar que los males que se experimentan son efecto, no sólo de aquellas, sino de faltas permanentes de la naturaleza humana, las cuales, si se las quita de un lado, aparecen por otro. Así, á seguida del esfuerzo viene el descontento, también porque parece que aquél ha sido excesivo y desproporcionado, y por tanto, en parte inútil.

Pero ¿este descontento, pregunta Mr. Bryce, es pasajero, temporal, ó lleva trazas de hacerse permanente? Hay dos géneros de descontento: el de los que echan de menos el pasado y el de los que anhelan algo que no ha existido. El primero se encuentra entre los mahometanos, principalmente los turcos. El segundo es el que se observa en Europa, y es debido al chasco que ha resultado de los esfuerzos pasados, pero parte también por la creencia de que existen muchos males que no deben tolerarse. El pauperismo nos parece más grave, pero no porque sea mayor, sino porque nuestra sensibilidad se ha hecho más delicada. No ha de confundirse el descontento con la desesperación: que ésta no existe, lo prueba el celo con que se proponen planes y reformas. El progreso continúa y se muestra, como en ninguna otra cosa, en el hecho de que males que en un tiempo nos parecían inevitables, hoy los tenemos por intolerables. El pueblo norte-americano es, entre todos los civilizados, el que tiene una fe mas plena en el porvenir de la humanidad, así como en los destinos de su República.

## III

No se trata, pues, ni del *pesimismo* que conduce á la desesperación, ni del *descontento* que sigue naturalmente á la desilusión, sino de la *indiferencia*, la cual es, primordialmente, un estado *afectivo*, es la inercia del *sentimiento*; pero como éste es el que da calor á la vida y pone en actividad todas las energías espirituales, por necesidad ha de influir en el *pensar* y en el *obrar*, en el *entendimiento* y en la *voluntad*. Por eso si la consecuencia directa de la *indiferencia* es la pasividad del sentimiento en frente de los males y de los problemas que tocan á la organización y la vida del Estado, son las consecuencias *indirectas*, la falta de la *atención* necesaria para estudiarlos y la falta de *decisión* por parte de la voluntad para ayudar á resolverlos; de donde se deduce que, aun cuando rigurosamente hablando, la *indiferencia* es un estado *afectivo*, en primer término, bien puede decirse que cabe tenerla en el *sentir*, en el *pensar* y en el *obrar*, con relación al orden político.

Es uno de los sentimientos que los psicólogos llaman mixtos, el del esfuerzo en el trabajo, en cuanto es testimonio á la vez de nuestra energía y de nuestra debilidad, produciendo á veces el estado del alma que se llama fluctuación, la cual, según Espinoza, es al sentimiento lo que la duda á la inteligencia. Por eso no es posible desconocer que una de las causas principales de esa fluctuación, apatía ó indiferencia es la desproporción entre los esfuerzos verificados y los resultados conseguidos, entre otras razones, porque al considerar poco menos que inútil lo hecho, se atrofia el estímulo necesario para continuar haciendo.

Además, así como los sentimientos *fortificantes* estimulan nuestra energía y favorecen nuestro desarrollo, los *debilitantes* retardan éste y deprimen aquella, en cuyo caso se hallan los que acompañan al conocimiento que el hombre adquiere de su insuficiencia, de su ignorancia, de su impotencia para el bien. Jouffroy ha descrito los diversos momentos del desarrollo del sentimiento positivo y negativo, mostrando cómo en aquel el espíritu, afectado agradablemente, comienza por dilatarse y abrirse como para sentir más y mejor; luego sale fuera de sí para dirigirse al objeto que le afecta, y, por último, tiende á atraérselo, á asimi-

lárselo. En el sentimiento negativo, por el contrario, el espíritu en vez de ensancharse se contrae; en vez de ir en busca del objeto, se concentra en sí mismo, y en vez de tratar de atraérselo, lo rechaza.

## IV

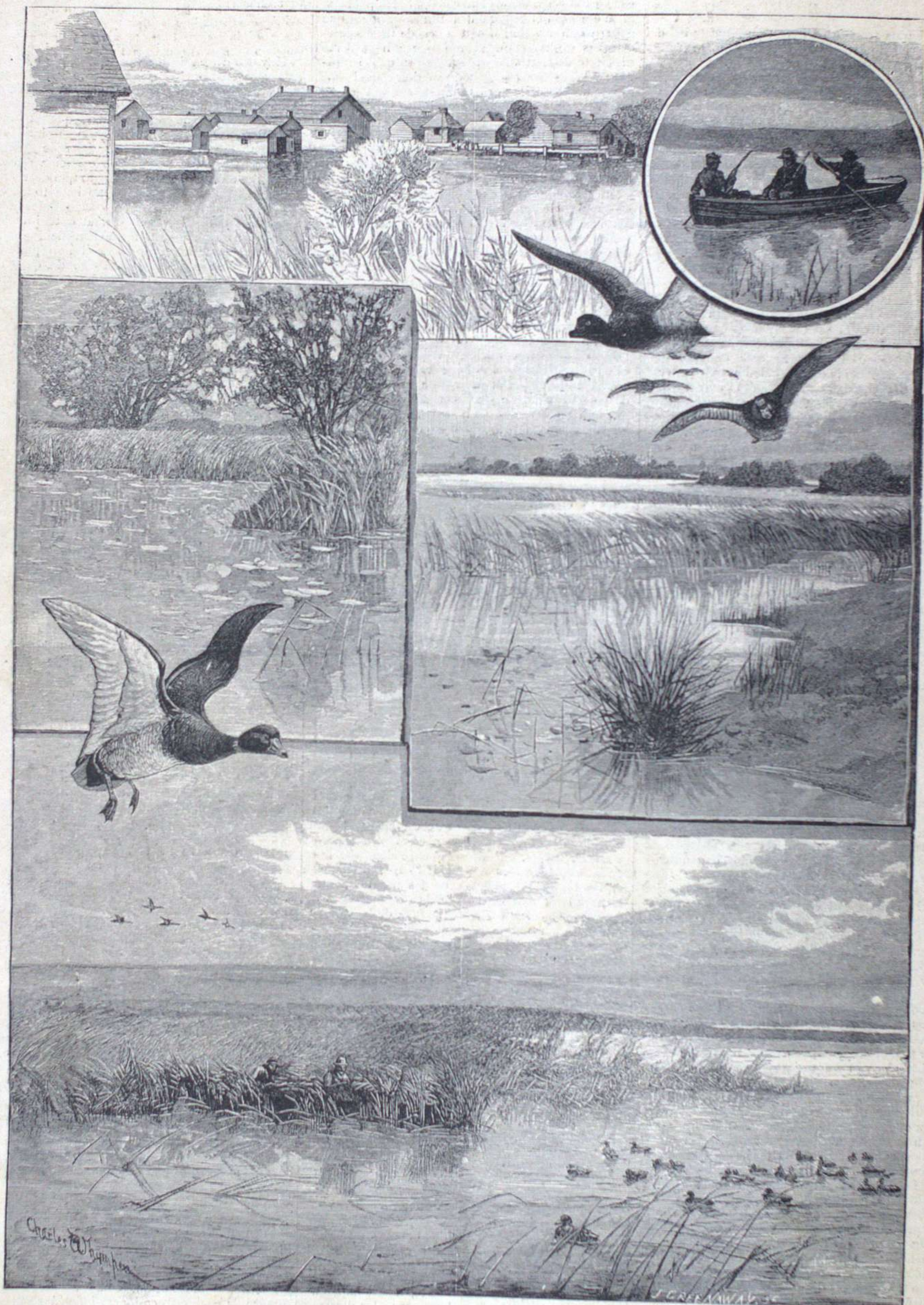
Hay dos clases de indiferencia: una *positiva* y otra *negativa*, por más que no cuadre al parecer aplicar á aquella el primero de estos calificativos. Es negativa la indiferencia del que no se entera, por la sencilla razón de que, «ojos que no ven, corazón que no siente,» y no viendo ni sintiendo, no tiene la ocasión de querer ó dejar de querer. Es *positiva*, cuando, después de conocida reflexivamente una situación, el concepto que de ella se forma es tal, que, ó no suscita movimiento alguno *afectivo*, por ser aquel indeciso y vago, ó despierta simpatía ó antipatía; pero con tal optimismo en el primer caso, que el individuo considera que las cosas marcharán lo mismo, tome él ó no parte en ellas, y con tal pesimismo en el segundo, que considera igualmente que el mal no ha de remediarse porque él ayude á los que lo intenten, ó en ambos, con tal egoísmo que le aconseje dejar á los demás el trabajo todo sin tomar él parte alguna en el mismo.

Contra la indiferencia *negativa* no cabe otro antídoto que la multiplicación de los medios de que hoy dispone la sociedad para hacer llegar al conocimiento de todo el mundo los problemas que en cada momento interesan á los pueblos. En este respecto la prensa va ensanchando de una manera prodigiosa la esfera de información, y país hay del cual bien puede decirse que todos los ciudadanos, así habiten en la ciudad como en el campo, saben á diario cuanto interesa á la gobernación del Estado. Claro es que siempre queda la posibilidad de que alguien por pereza no llegue á enterarse, y decimos por pereza, porque si fuese por cualquier otro motivo, entraría en la condición de la indiferencia *positiva*.

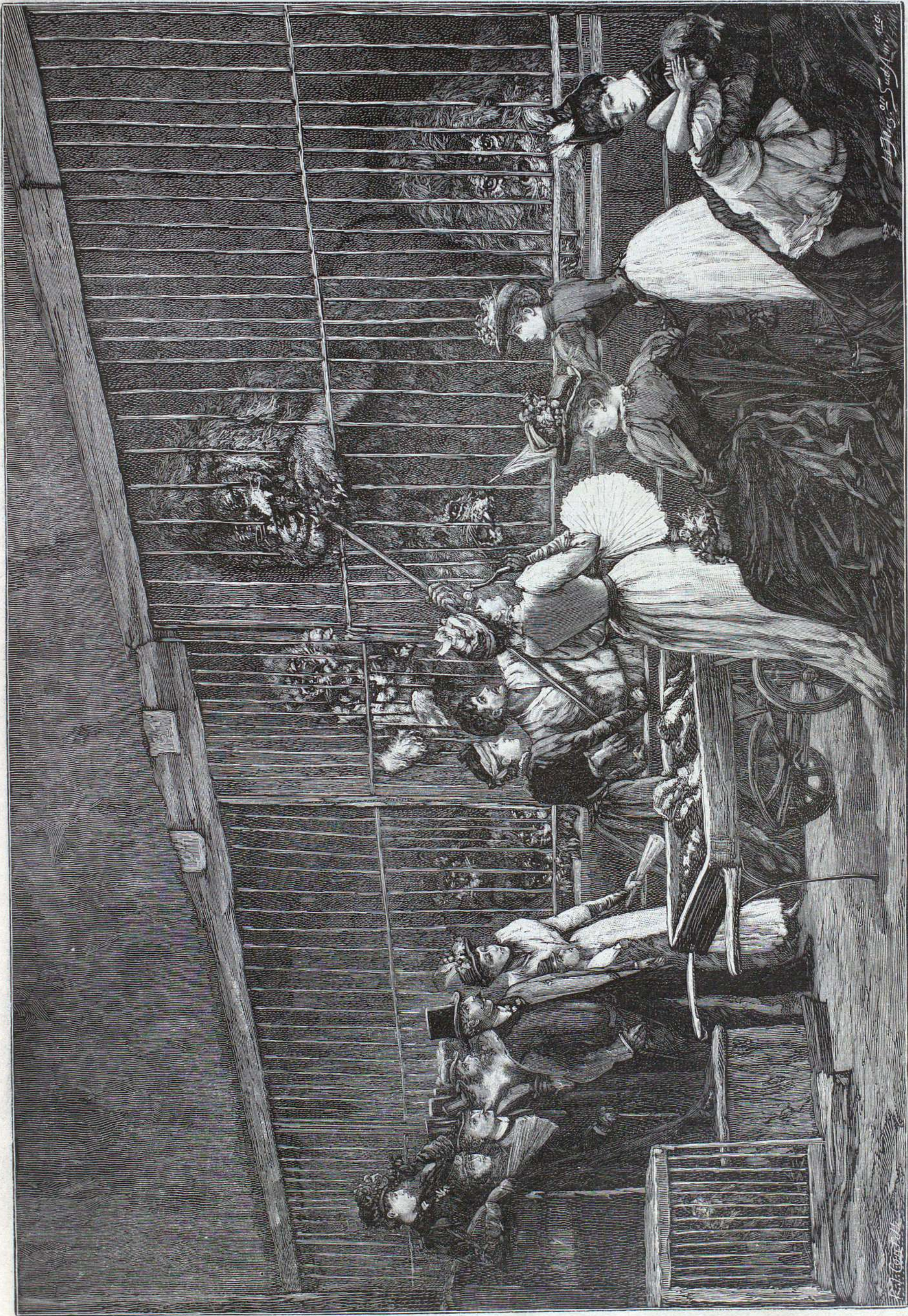
La indiferencia *positiva* implica un cierto concepto de aquello que se contempla, de sus circunstancias, de su valor; un estado *afectivo* determinado por la impresión que en el espíritu hace lo contemplado y una *volición* que consiste en la resolución de no hacer nada. Ciertamente la indiferencia, en este caso, toca en primer término á la voluntad, porque en sustancia es resolución de *no hacer*, y como el *pensar* y el *sentir* son también formas de la actividad, á ellas alcanza aquella en cuanto, si son involuntarios los resultados del sentir y del pensar, es voluntaria la dirección y lo es el ejercicio de esas facultades. Así, el no hacer, en que consiste la indiferencia, con relación á la política, alcanza al obrar, directamente y en primer término, pero puede determinar una tendencia en el sentido de la inactividad del sentir y del pensar. Por eso, el indiferente á sabiendas comienza á veces por no querer enterarse, y si se entera, á su pesar, procura sentir lo menos posible, y acaba siempre, y de todos modos, por no hacer nada.

Decíamos que una de las causas de la indiferencia *positiva* es lo vago é indeciso del concepto que se forma de una situación, y enfrente del cual el sentimiento no sale de su pasividad. Ese carácter incompleto del conocimiento puede nacer de la dificultad de penetrar y comprender los hechos sociales que siempre son más ó menos complejos por su misma naturaleza, y claro es que, en este respecto, puede establecerse una serie ó escala en cuyos extremos se hallarían el inculto pastor que vive en el monte, incomunicado casi con la sociedad, y el hombre de Estado, á quien sus conciudadanos dan con justicia este nombre. Pero erraría quien pensara que era dado señalar en tal escala un punto y declarar capaces los que de él pasaran, y á los otros incapaces de adquirir este conocimiento. Con la ciencia y la ignorancia acontece lo que con el frío y el calor: pues así como estos son, no dos cosas opuestas, sino grados de una misma, de igual modo aquellas son dos grados en el saber, siendo tan imposible la omnisciencia como la ignorancia absoluta. Mas si es inevitable esta diferencia en la aptitud para comprender los hechos sociales, evidente es la obligación, por parte de los más capaces, de ayudar á los que lo son menos á darse cuenta de aquellos. Éste deber es más estrecho y exigible en los que por oficio toman á su cargo el poner al alcance de todo el mundo los medios de información, como acontece con la prensa, la cual, en ocasiones, infiel á su elevado ministerio, en vez de ilustrar, de tal suerte se produce que el averiguar la verdad en medio de testimonios tan contradictorios es empresa más ardua y difícil que la de saber algo preciso sobre los orígenes de Roma.

Sería pedir imposibles demandar una absoluta



REPÚBLICA ARGENTINA — UNA CACERÍA EN LAS JAGUAS DEL PARANÁ



BUENOS AIRES — Colección zoológica de Palermo — LA HORA DE LA COMIDA.

imparcialidad á la prensa periódica. Pase que, como observaba Timón, un padre de la patria resulte, según el periódico que le juzga, orador exímio ó charlatán insoportable, pues por eso no se va á hundir el mundo, y natural es que en los juicios anden discordes, puesto que cada cual juzga con propio y distinto criterio; pero lo que no consiente excusa es que esa diversidad se muestre de igual modo en la exposición de los hechos, porque estos son lo que son, y dando por supuesta una igual capacidad para observarlos y comprenderlos, han de ser expuestos por todos de análogo modo. Eso da lugar á que muchas gentes renuncien á formar juicio por estimar poco menos que imposible obtener la materia sobre que ha de recaer. Y como la prensa es hoy casi el único instrumento de información, resulta que, por esa circunstancia en vez de contribuir á que sea menor el número de los indiferentes por falta de ilustración, los aumenta por ser muchos los que se dan por vencidos en la tarea de discernir la verdad del error en medio de la multiforme exposición de los hechos.

Más frecuente es la indiferencia positiva que procede, no de la pasividad del sentimiento ante los hechos sociales, que esa es enfermedad rara y que nunca reviste carácter social, ni de la consideración egoísta de emanciparse de la participación en el trabajo común esperando que lo mismo le ha de aprovechar, pues ese descarrío no llega tampoco á determinar la actitud de los pueblos, de las clases sociales ó de los partidos; sino de aquella indiferencia que nace de contemplar la marcha de los sucesos con un exceso de optimismo, lo cual es raro, ó con un exagerado pesimismo, que es lo general.

Cuando la indiferencia se apodera de muchos espíritus, de casi todos, se constituye un estado social determinado por el contagio de la enfermedad cuyas consecuencias y estragos son por todo extremo lamentables.

En primer lugar, si la inercia es mala cosa, cuando del individuo se trata, es mucho peor cuando se apodera de las sociedades, porque sus efectos suelen despertar á aquel á tiempo, pero tarde á éstas. El Estado necesita vivir, y cuando no lo impulsa la actividad social, esta es sustituida por la de cualquiera institución, grupo ó individuo, resultando así falso el supuesto de que los pueblos se rigen y gobiernan á sí mismos, y posible todo, hasta lo más inesperado. Luego, la falta de interés y de ejercicio de las virtudes públicas, atrofia el sentimiento de la justicia y de la patria en los gobernados y hace de hecho invulnerables á los gobernantes, no sólo porque fácilmente eluden la responsabilidad legal, sino porque la más eficaz hoy, la social, la que impone con su sanción la opinión pública, es nula y baldía, resultando de todo la inestabilidad política, mal siempre grave pero mucho más en las circunstancias presentes, por los peligros que entraña el pavoroso problema social, cuya resolución demanda como primera condición la estabilidad de las instituciones políticas, la normalidad en su vida y funcionamiento. La indiferencia ni siquiera aprovecha á los gobiernos, porque si al pronto se dejan alucinar por la tranquilidad aparente del silencio pudiéndose decir: *solitudinem jaciunt: el pacem appellant*; en el seno de esa paz aparente se debilitan y se corrompen los pueblos, debiendo aplicar á semejante situación lo que el célebre Lacordaire decía á otro propósito que «el bien y el mal duermen sobre la misma almohada y una generación sorda invade las almas porque no tienen lucha que sostener» y así «la postración de los ánimos, el marasmo político, el desaliento, el excepticismo engendrado por grandes y reiterados engaños pueden conducir á los pueblos á donde quiera llevarlos un cualquiera».

## V

Todo problema político implica un estado de hecho, el que lo determina, y un ideal según el cual se ha de resolver. Claro es que para sentirlo es preciso conocer el mal que lo provoca y para decidirse en pro de esta ó aquella solución, tener una: *ignoti nulla cupido*. Pero no hay que perder de vista la clase de conocimiento que se requiere para el caso. Si fuera preciso el cabal y completo, el que mereciera con propiedad el nombre de científico, entonces tendrían razón los adversarios del *sufragio universal*, sólo que la lógica los llevaría á restringirlo de tal suerte que sólo á unos cuantos centenares debería concederse el voto y solo á unas cuantas docenas la capacidad para ser elegibles. En primer lugar, hay que distinguir entre aquellos problemas que las escuelas y los partidos resuelven de distinto modo, por partir, ó de una distinta apreciación de los hechos, ó de una aspiración diferente, ó de ambas cosas á la vez, y

aquellos otros respecto de los cuales no cabe divergencia bajo ninguno de esos conceptos porque para todos es el mismo el mal y el mismo el remedio. En el primer caso se encuentran las reformas que se proponen en la legislación en todas sus ramas, aunque con diferencia de grados, pues, por ejemplo, nadie pondrá en duda el distinto caso en que se hallan, bajo este punto de vista, el derecho civil y el político. En el segundo se encuentran los males que producen la ilegalidad sistemática, la arbitrariedad erigida en principio de conducta, la injusticia manifiesta en la distribución de los impuestos etc. etc.

Ahora bien, aun respecto de los primeros, la sociedad en general puede y debe conocerlos y decidirse por una solución sin que sea necesario para ello que todos los ciudadanos pasen por la Universidad, ni tengan en su casa una biblioteca para estudiarlos. Y tanto menos es preciso esto tratándose del derecho, pues mirando éste á la vida práctica, de la contemplación de la realidad y de la experiencia de todos los días surgen los problemas y con ellos la necesidad de resolverlos. Ciertamente que en España, por ejemplo, los mineros de Asturias, de Almería ó de Vizcaya, como los regantes de las huertas de Murcia ó de Valencia, desconocen lo mucho que los juristas han discutido acerca de esas dos formas especiales de la propiedad; pero que les presente cualquiera las consecuencias prácticas de los distintos sistemas por aquellos defendidos, y se verá cuán pronto y sin vacilar se inclinan por uno ó por otro.

Mas, preciso es reconocer que, bajo este punto de vista, los problemas se dan en una serie, que comienza con los más técnicos y termina con los que lo son menos. La diferencia no nace de la esencia respectiva de cada uno de ellos, pues para el científico todos son iguales, sino del período á que ha llegado su vulgarización. Por esto decíamos más arriba que estaban en muy distinto caso la legislación civil y la política, en cuanto los más son extraños á aquella y los menos lo son á ésta.

De cualquier modo, si cabe que respecto de esos problemas se muestre la indiferencia que tiene por causa el desconocimiento de los mismos, no así en cuanto á los otros. El labriego más inculto, á quien los tribunales no hacen justicia y la administración persigue, sabe del problema tanto como el sabio más perspicuo. Conoce el hecho, desgraciadamente, por propia y discreta observación, y nadie tiene que decirle cual es el remedio, aunque quizás ignore el modo de aplicarlo.

De todos modos imposible es desconocer que si el mal individual es por necesidad conocido por los que lo padecen, para saber hasta que punto es general, es social, son precisos medios de información, los cuales en nuestros días han crecido enormemente por lo que hace á su número y sus medios, pero no ha crecido de igual modo su eficacia, porque con frecuencia, en vez de ilustrar, ofuscan y estorban el conocimiento. Sin embargo, no puede negarse que la cultura se extiende y la educación en este orden adelanta, por lo cual el desconocimiento de los problemas es hoy más un pretexto que una razón en favor de la indiferencia.

Causa mas real de ella es, en este orden intelectual, la falta de fe, de un lado, en la verdad de los principios y, de otro, en su eficacia práctica; más lo segundo que lo primero. No puede negarse que favorece esa indiferencia el carácter de los actuales tiempos. Época radical la nuestra y totalmente crítica, como resultado que es de la lucha entre un mundo que se vá y otro que viene, al lado de los dos radicalismos que producen el amor del progreso, de las reformas, y el amor del pasado, de la tradición, y de las soluciones intermedias que aspiran á hallar la ansiada armonía entre lo uno y lo otro, surgen inevitablemente el *escepticismo*—que es fruto de la pereza—y el *egoísmo* que convierte en provecho propio las angustias y dolores de crisis semejantes, determinando ambos naturalmente la inacción y la indiferencia. Pero si cabe que esta, por tales motivos se apodere de unos cuantos individuos, pocos ó muchos, nunca puede determinar un estado común, general, social.

No sucede lo mismo con la desconfianza respecto de la eficacia práctica de las soluciones. Cuando un pueblo ha acariciado la esperanza de ver resueltos los problemas que más le interesan marchando por determinadas sendas y no ha recogido otro fruto que grandes y reiterados engaños, se desalienta, desconfía y culpando á las circunstancias ó á los hombres, no deja de pensar, pero deja de obrar porque lo tiene por inútil. Y si no llega á la completa inacción, porque no ha sido totalmente nulo el resultado de sus esfuerzos, la desproporción entre éstos y aquél le desanima y enfría, apartándole cada día más de los negocios públicos. Pero en ocasiones esos desen-

gaños suscitan en el espíritu la duda de si serán debidos, no á las circunstancias ó á los hombres, sino á la naturaleza misma de las instituciones.

¿Quién puede desconocer que este es hoy el estado de ánimo de muchos, respecto de la virtualidad y de la eficacia, del régimen parlamentario? Mas en tal caso esa duda ha de ser temporal, porque los problemas políticos demandan solución, y preciso es, ó seguir por el camino emprendido ó cambiar de rumbo. Tanto es así, que los más desengañados de sistemas y doctrinas, todos tienen una, aunque no sea más que la expresada en aquel concepto tan conocido como inocente: *menos política y más administración*, que corre parejas con la declaración del célebre poeta inglés, Pope, según el cual, debe dejarse á los tontos el averiguar qué forma de gobierno es la mejor, porque para él el gobierno que mejor administre es el mejor, descubrimiento que un patriota suyo califica de necedad, recordando con Lieber que la cuestión es saber con qué forma de gobierno se administraría mejor.

Los indiferentes no caer en la cuenta de que, como la apatía no alienta el mal pero deja que se haga, ellos son cómplices inconscientes de no pocos desafueros. Por ese camino la actividad social se atrofia; la sanción de la opinión pública enmudece; la responsabilidad de los poderes es tan solo una palabra; el sentimiento de la justicia y el amor á la patria se embotan; y el supuesto de que los pueblos se rigen á sí propios resulta una mentira, porque la energía de cualquiera ó de unos cuantos, aprovechándose de esa criminal inercia, se sustituye á la de la sociedad toda.

Cuanto más triste y desconsolador sea el cuadro de los males que tengamos ante nuestra vista, más obligados estamos á sentirlos, á estudiarlos y á esforzarnos por ponerles remedio. Si la política anda divorciada de la moral, lo que importa es restablecer su comercio. Si los desafueros de los gobernantes quedan impunes, el deber de todos es hacer que les alcance la sanción de la ley. Si en vez de imperar ésta, se enseorea la arbitrariedad de la vida oficial, lo que cumple es ponerse resueltamente al lado de aquella contra ésta. Y si hay gobiernos que son de partido ó no nacionales, un parlamento compuesto por una mayoría servil y minorías rebeldes, una administración que en vez de proteger, persigue, tribunales de justicia débiles ó prevaricadores, un ejército que es, no brazo, sino cabeza del Estado, lo que procede es no entregarse en brazos del pesimismo, de la inercia, de la indiferencia, sino levantar como enseña un proverbio de la raza anglo-sajona, expresión de su envidiable tenacidad: *to strive, to seek, to find it not to yield*: trabajar, buscar, hallar, y no rendirse.

GUMERSINDO DE AZCÁRATE,

Profesor de Legislación Comparada en la Universidad de Madrid



## UNA CACERIA

DEBÍAMOS en breve tiempo abandonar por muchos años la tierra nativa, para ir al célebre Colegio de Monserrat á emprender nuestros estudios superiores; mi padre mantenía el secreto, y aquella visita á las montañas, donde tenía la hacienda transmitida por sus mayores, era la de despedida. Nada nos dijo entonces por temor de entrístecernos, y sólo ponía todo su cuidado en hacernos gozar con hartura de los espectáculos de la naturaleza y con las escenas de la vida campestre en las cuales tantas veces fuimos actores durante la infancia. Yo sorprendí su conversación con el capataz una noche, á la hora en que todos dormían sobre sus camas de viaje tendidas en el suelo, dentro del patio del rancho de pirca, limitado por un cerco de largas vigas amarradas en doble hilera sobre gruesos troncos, como para resistir al empuje de los toros, cuando embisten encolerizados ó luchando entre sí.

—Estos pobres muchachos,—decía mi padre, con profunda melancolía—quién sabe cuándo volverán á estos lugares en que han sido tan dichosos; y, por otra parte, yo me siento viejo, y una enfermedad incurable va consumiéndome mi vida: hasta tengo miedo de separarlos de mí, porque, ¡quién sabe! tal vez no vuelva á verlos... Mañana al salir el sol disponga la gente de la estancia, y los perros y todo, nos pondremos en marcha, porque quiero mostrarles los límites de lo que ha

de ser suyo cuando yo me muera, y para entreteñerlos, hágalos ver una *corrida* de huanacos.

Yo lo oí, y cubriéndome hasta la cabeza me puse á llorar convulsivamente. La partida á Córdoba, en Marzo, era para mí una separación eterna, y ya pude explicarme la tristeza de nuestro pobre viejo, y por qué se quedaba siempre solo, detrás de la caravana, cuando marchábamos, por qué guardaba silencios tan prolongados y por qué se esforzaba para reír y hacernos bromas, mostrando un buen humor excesivo y extemporáneo.

Pero muy pronto vino á distraerme el movimiento de los aprestos para el viaje; los llamados á los campesinos para mandarlos á traer las bestias; las órdenes minuciosas del capataz; los fuegos encendidos para hacer luz y para preparar el desayuno de los expedicionarios; los cantos y los silbidos de los peones, cuando en medio de la oscuridad se internaban en las quebradas donde pacían las mulas; los bramidos del ganado en todas direcciones, multiplicados al infinito por los ecos de tantas serranías.

No tardaron en presentarse de nuevo los mozos, tirando cada uno de la rienda ó del lazo las cabalgaduras en las cuales íbamos á emprender una larga jornada por el corazón de la montaña, como que tiene valles interminables y estrechos, comunicados por cortaduras semejantes á túneles cuyas bóvedas se hubiesen desplomado por una explosión. Entre tanto venía el alba, asomándose como muchacha enclaustrada por las rendijas abiertas entre unos y otros picos de la sierra vecina, y empezaba á correr ese airecillo helado de las mañanas montañosas, quedado como una memoria del invierno que se va y un anuncio de la primavera que llega; pero viene á verter en nuestro ambiente todos los aromas de otros valles distantes, y á levantar ese olor peculiar de las aglomeraciones de ganado, que hace abrir las fauces con avidez en vez de cerrarlas con repugnancia. Centenares de terneros encerrados por la noche claman casi con acento humano, todos á un tiempo, por la ubre materna, alzando un vocerío aturridor. Las mujeres de la hacienda salen luego con grandes cántaros y tinajas, asentados en la cabeza sobre el *pachiquil* hecho de hojas de retamillo y de algarrobos nuevos, y arrollados en los desnudos pero fornidos brazos los *tientos* para amarrar las crías impacientes mientras ordeñan. Corremos á presenciar esta faena, y á aprovechar la leche recién salida, caliente, confortante y coronados los vasos de espuma que sorbemos á todo pulmón. En otro sitio se sacrifica una vaca para el avío, recogiendo en bateas la sangre para los galgos y los bulldogs de presa, los amigos de cuya compañía y auxilio no es posible prescindir; y en aquella época gozaban de fama y de respeto en toda la comarca dos de ellos, Humaitá, el rey de la jauría, corpulento y membrudo como un león, y á cuya fuerza no hubo novillo embravecido ni venado gigantesco que resistiesen, y Curupayti, menudo como ardilla, pero astuto sin rival para elegir la parte donde había de morder á la presa cuando se apartaba del *rodeo*, promoviendo el desbande de las demás, y así, dejábala sin movimiento, ó entre todos la derribaban. Respetábamos á Humaitá, así como á un semidiós de la fuerza; queríamos á Curupayti porque era travieso y cariñoso con los amitos, mientras en el primero veíamos un señor terco y grave, gruñidor y despota, que, si bien no nos ofendía, nos trataba con cierto desdén. Mi padre le amaba con locura; confiaba en él la vida como en una potencia sobrehumana, y por el eco de sus ladridos, huecos y estentóreos, y por el invencible vigor de su férrea musculatura, le bautizó con el nombre de la fortaleza paraguaya donde tan alto resplandeciera el heroísmo argentino. Manteníase siempre á su lado cuando dormía en las soledades desiertas del monte, con la cabeza erguida sobre el robusto pecho, extendidas las manos en actitud de emprender un súbito ataque y con los ojos abiertos, brillando como carbones incandescentes á la sola claridad de las estrellas y aún en el seno insondable de las neblinas.

Alegre y bulliciosa emprendióse la marcha por un amplio y pastoso valle con ondulaciones de ola mansa al principio, y luego con asperezas y sinuosidades, ángulos y desfiladeros propios de esa región salvaje y primitiva donde sólo transitan los ágiles huanacos y las cabras monteses. Marchaba á la cabeza la jauría, capitaneada por Humaitá con su lugarteniente el festivo Curupayti al costado; el primero grave y silencioso, con aire de porta-estandarte real, el segundo movedizo y desordenado, saliéndose á cada instante del grupo para disolver alguna reunión de *caranchos* ó de cuervos, ó perseguir una *llanta* solitaria ó un *yacopollo* que bebía á pequeños sorbos el agua de algún agujero horadado por las lluvias sobre las piedras de los torrentes. Humaitá le mira de reojo, entornando

las pupilas enrojecidas, con gesto de reprensión más bien paternal que de dominio, y sólo se permite una variante á la monótona regularidad de su trote, cuando entre los espesos matorrales de *garabato*, entre los olorosos bosques de *chilcas* ó las verdes selvas que en las márgenes de los arroyos forma el *palanchi* de grandes y aterciopeladas hojas, asoma la cabeza altanera algún torito retozón y engreído, amenazándolo con su aspecto bravío, como de mozo pendenciero: eso sí que Humaitá no lo tolera, y lanzando su ladrido formidable que que repercute de cumbre en cumbre, de un salto descomunal se precipita sobre el osado provocador, á quien el súbito espanto pone en fuga hacia arriba por las empinadas pendientes, hasta que el noble perro, satisfecho su legítimo orgullo, vuelve como sonriendo de una travesura, á recobrar su puesto en la columna viajera.

Plácido está el día y lleno de sol otoñal que no deslumbra ni quema, pero aclara la atmósfera hasta hacer perceptibles los menores accidentes del cielo y de la tierra, ya fuese en las más lejanas serranías, ya en los valles vistos de tiempo en tiempo por alguna abertura repentina entre dos conos eminentes, presentada por las sinuosidades de los senderos, que ora buscan el lecho arenoso de las corrientes, ora costean y ascienden en zigzags los planos inclinados de las cuchillas erizadas de peñascos y de zarzas, ó remontando hasta las cumbres mismas nos permiten pasear la mirada por los cuatro vientos, dominando horizontes remotos en cuyos fondos turbios ó azulados se dibujan al occidente los Andes limítrofes, al oriente la llanura inmensa que sólo termina allí donde los anchos ríos con el caudal inagotable de sus vastos senos vierten en el océano el limo fecundo de la tierra argentina. Allí hay que suspender la marcha porque los ojos se difunden en el espacio abierto, las almas sienten impulsos de alas gigantescas por lanzarse más arriba de los más altos vértices y los pechos detienen su batir incesante para absorber en un diástole prolongado la infinita plenitud de los aires.... Sacuden el espíritu ansias de dar un grito inarticulado y salvaje que fuese como el estridor de un clarín del empuje evocador de mundos extintos, que llegase á sacudir las aristas esfumadas de los volcanes más remotos y á sublevar las olas de los mares invisibles.

Alegre y bulliciosa sigue la partida; los ecos multiplican en diversos tonos los ladridos de los perros y los gritos y las risotadas de los peones, puestos de buen humor por la perspectiva de la fiesta; las mulas contagiadas del general contento relinchan también, y con las narices abiertas al aire pleno, lanzan resoplidos formidables como á media noche, cuando presiente al león en las proximidades del paraje donde pastan, y cuando retozan sueltas de su carga y servidumbre. Pero ya nos acercamos al valle amplio y dilatado donde los huanacos acostumbran congregarse á tomar el sol, á revolcarse y á desflorar la hierba naciente, siempre en grupos capitaneados por el *relincho* de alto y redondo cuello, el cual, al propio tiempo que gobierna la tropilla, se encarga de vigilar los caminos y de dar la primera señal de alarma, apenas ha divisado el polvo sutil que levantan las cabalgaduras, ó ha percibido, con oído finísimo, sus pasos cautelosos, mientras descienden las cuevas ó marchan ocultas por los espesos matorrales de las quebradas.

Cuando la entrada al valle se acerca, hay que combinar el plan de ataque, porque las tropas de huanacos, descuidadas y en abandono, pacen ó decansan sobre las blandas arenas que las crecientes dejaron aglomeradas formando el tapiz mullido de las vegas. Distribúyese la gente según el plan estratégico para cerrar las salidas á las ágiles manadas, para evitar su fuga del círculo de cazadores, y para facilitar la carrera y el funcionamiento del lazo y de las *boleadoras* en terreno abierto; ó bien para obligarlos á pasar por parajes estrechos donde serían aprisionados sin más recurso. Cuando cada uno ha ocupado la posición señalada en el plan de batalla, las cinchas están oien seguras y los lazos armados y fuertemente fijos por la presilla del extremo; y los perros, los héroes del combate, gruñen de impaciencia sujetos del collar, esperando el grito de guerra. Hay un momento de solemne agitación en todos los pechos y de pensar en los peligros que antes el entusiasmo no dejó calcular ni prever. Nosotros, mi padre y mis hermanos, apostados sobre una colina dominante, presenciamos con las emociones más profundas y diversas el cuadro que comienza, la escena de corte épico, iniciada con espantoso estrépito de relinchos de furor, ahullidos de pelea, gritos desesperados y desacordes, tropel de angustiosas carreras, crujidos de ramas rotas, alaridos feroces ó dolientes de lucha á muerte, y todo re-

producido por los ecos y cubierto por nubarrones de polvo.

Humaitá, contenido con gran esfuerzo por los gritos de su amo y por la mano férrea de un negro atlético, no puede esperar más tiempo, y lanzando un ladrido que estremeció las serranías como un toque de carga en trompa guerrera, dió la señal de la lid, y de un solo salto, un salto inverosímil, cayó de improviso en medio de la tropa, como desde el follaje de un árbol cae de súbito el tigre sobre el rebaño que pasa; un relincho agudísimo y doliente, mezcla de furor y de espanto, le responde, y levantando un torbellino de arena, la manada emprende desesperada fuga. Los galgos, de cuerpo flexible y elástico, descuélganse á la vez desde sus escondrijos, y como si obedeciesen á una orden militar, cada uno elige la presa que ha de perseguir y aprehender; el viejo, el hercúleo Humaitá, como esos reyes de los tiempos heroicos que combatían á la cabeza de sus soldados, busca entre el tumulto al padre, al jefe de la tropa enemiga,—un enorme huanaco de alto y musculoso cuello, de corpulencia colosal y de carrera tan veloz, que apenas puede distinguirse su contacto con la tierra,—el noble perro le sigue de cerca, sin pararse en breñas, ni en rocas, ni en hendiduras, sobre las cuales salta como si tuviese alas invisibles, y de tiempo en tiempo interrumpe el terrible silencio de aquella persecución á muerte con ladridos de furia y de amenaza, que redoblan el espanto y la desesperación de la gigantesca presa y difunden por el aire presentimientos fúnebres. Pero el valle no tiene salida salvadora, y así que el huanaco perseguido embiste á la boca de la quebrada espinosa y profunda, para escapar por sus sendas impracticables, asoman los cazadores, apostados para cerrarle el paso, amenazándolo, aterrizándolo, aturdiéndolo con boleadoras lanzadas á los pies, con golpes secos sobre el guardamonte y gritería infernal, repetida y multiplicada por la repercusión; el huanaco, que aún no ha vencido el horror de la primera sorpresa, al estrellarse contra nuevos y mayores peligros, no ya relincha sino ruje con estridentes voces, y para huir á otros rumbos, para salir ileso de la emboscada y del ataque del perro, pronto á saltar sobre su grupa, tiene que atacar á su vez con tanta fuerza que más de un jinete rueda derribado por su empuje, logrando inutilizarlo mientras desvía el salto de Humaitá para precipitarse de nuevo en busca de otra senda accesible y trasmontar los muros de aquél campo de batalla; hasta que convencido de inútiles estratagemas, espera extraviar al encarnizado agresor, ó conducirlo á paraje propicio para librarle combate singular, ó morir luchando con la fuerza postrera que suele ser irresistible. De pronto el grupo fantástico de Humaitá y su presa, desaparece de nuestra vista detrás de un espeso bosque de arbustos y de piedras hacinadas como columnas en ruinas, y sólo oímos el eco de los ladridos y de los relinchos que se alejaban. Han trasmontado una cuchilla del monte y se han lanzado por sitios desconocidos, donde nuestro viejo Humaitá se pone en peligro inminente de caer en precipicios ignorados ó rodar por los despeñaderos. Mi padre no puede contener su ansiedad, y montando á caballo, corre detrás de sus huellas llevando consigo otros jinetes; nosotros le seguimos también, trepando al galope por las subidas escabrosas, rasgando los matorrales al abrigo de nuestros guardamontes, costeano abismos, saltando sobre anchas y hondas aberturas del terreno.

Después de una fatigosa y agitada carrera llegamos á contemplar la última escena de un drama lúgubre: en un paraje solitario y abrupto, cubierto de talas y *mollis* gigantescos, Humaitá logró dar caza al infatigable relincho, el cual convertido en héroe por su propia desesperación, ha vuelto el frente á su enemigo, y luchan cuerpo á cuerpo, envueltos como dos serpientes, jadeantes, rendidos, y próximos á caer exánimes. Nuestra presencia, aunque á larga distancia, pareció infundir nuevos alientos al pobre perro, porque le vimos incorporarse de súbito, hundir sus dientes en la garganta del adversario, que cayó á sus pies con todo el peso de la extenuación y la fatiga. Humaitá mantúvose así, sin soltar la presa, hasta que las dificultades del camino permitiéronnos llegar hasta él. Encontrámonos ya más bien como un amigo que guardase el cadáver de un compañero caído en una jornada común, en la misma clásica actitud de sus guardias nocturnas, sentado sobre las patas y con la cabeza inclinada mirando tristemente en los grandes y negros ojos de su víctima los últimos reflejos de la vida que se ausentaba. Tenía el cuerpo acibillado de heridas, la cabeza abierta como á golpes de maza, y cuando mi padre puso sobre su cuello la mano cariñosa, el noble guardián de su sueño durante las vigili-  
as de la

## BELLAS ARTES



COQUETERÍA — Cuadro de Daniel Hernandez, distinguido pintor peruano — (De nuestra colección artística)

BELLAS ARTES



TIPO DE GITANA — Cuadro de N. Siehel — (De nuestra colección artística)



montaña, se recostó á sus piés lloriqueando, y como pidiéndole que no se apartase de su lado. Rodeámosle todos con cierto religioso respeto; imponíanos silencio el aspecto del cuadro: la sangre corría de su cuerpo, vertía de sus plantas desolladas por las asperezas del granito y chorreaba de algunas venas abiertas por las espigas ó por los dientes de la víctima durante la lucha. Resolvimos permanecer en aquel sitio hasta que el bravo, el leal Humaitá recobrase alientos para la vuelta.

JOAQUÍN V. GONZÁLEZ.

(Concluirá)



### GLORIA INMORTAL

Sueña el hombre alcanzar honor y gloria,  
Y en su ardiente ambición luego se ufana  
Con que la suerte le dará mañana  
En la vida del tiempo eterna historia.

Y cuando en su carrera transitoria  
El preciado laurel heroico gana,  
Viene el rigor de la injusticia humana  
Y lo deja en la tumba sin memoria.

Más no á Colón: tras portentosa lidia,  
El lauro singular que orna su frente,  
Ilumina la tierra,—almo y fecundo.

Desdén, Olvido Ingratitud, Envidia,  
Nunca tendréis el brazo omnipotente  
Para hundir en la nada el sol de un mundo!

### ¡VÆ SOLI!

Si contra el crimen que triunfante avanza,  
Es en vano pedir al hombre ayuda;  
Si sobre la verdad postrada y muda,  
Honores, lauros, la mentira alcanza;

Si insano vencedor sus rayos lanza;  
Si ya en lugar de la virtud que escuda.  
Hay lástimas y afrenta, y miedo, y duda....  
Si ha muerto para siempre la esperanza:

Si así ¡oh dolor! en extraviada senda  
Abatido el mortal sin fe delira  
Negando al Bien sus votos y su ofrenda,

Poeta del amor, rompe tu lira,  
Y antes que al Mal rendirte en la contienda,  
Huye al desierto y solitario espiral...

JACINTO GUTIÉRREZ COLL.

### AUSENTE

Ya promediando el curso de mi vida,  
Y cuando en lontananza  
Se hunde el pálido sol de la esperanza,  
Hacia la edad perdida,  
Pláceme sólo que la mente vuelva,  
Cual vuelve el ave en el otoño al nido  
Que dejó, ingrata, en la africana selva.

Ella vuelve....; yo no. Patria distante  
Con la que siempre enternece sueño,  
Como guarda el amante  
La imagen fiel de su adorado dueño,  
Yo de tu imagen propia  
Guardo en el pecho la imborrable copia.  
Y á tí, como el exceso  
El de su afán enamorado calma  
Sellándola con prolongado beso,  
Yo doy también los besos de mi alma.

De: de estas mustias y áridas colinas  
Mirando hacia el Oriente.  
Finjome ver tus costas blanquecinas,  
Tu alegre campo y cielo transparente.  
De las volcadas urnas de tus rios  
Huye el caudal sonoro  
Por los bosques umbríos  
De naranjos en flor con frutos de oro.  
De tus jardines sube  
Incesante el aroma de tus flores,  
Como de incienso la sagrada nube  
Del fuego del altar de los amores.  
Bajan de tus montañas,  
Conversando entre sí con rumor leve,  
El arroyo perdido entre las cañas  
Y el viento que las mueve.  
Posan en tus riberas,  
Olvidadas del vuelo,  
Las raudas golondrinas pasajeras;  
Copian tus lagos el azul del cielo,  
Te dora el sol con lumbres de topacio,  
Y cada flor que brota de tu suelo,  
Se abre una estrella en tu anchuroso espacio.

Valle escondido en la montaña umbrosa,  
Llano cubierto con la mies dorada,  
Pradera deleitosa,  
Tarde apacible y soledad callada;  
Froncosos olivares,  
Palmas que el viento halagador cimbrea:  
Campanario lejano de la aldea;  
Vela perdida en los azules mares;  
Faldas del monte oscuras,  
Cimas, del rayo de la tarde rojas;  
Chozas de las llanuras,  
Cuyos umbrales el parral sombrea;  
Lluvia que baña las nacientes hojas,  
Brisa, que las oreas;  
Cipreses de la ermita,  
Altar lleno de luces y de aromas;  
Gradas de piedra de la cruz bendita;

Torre del moro en la redonda loma;  
Remanso del molino;  
Ánades blancos en las verdes charcas;  
Playas del mar dormida y cristalina,  
Redes colgadas de las viejas barcas;  
Largo surco entreabierto  
Por la mojada tierra;  
Negros frutales del antiguo huerto,  
Y alta pared con hiedras que lo cierra;  
Canción de amor en el materno idioma  
Por los senderos cuando el alba asoma;  
Claros noches de estrellas,  
Luna, del mar nacida,  
Crepúsculos rojizos cuyas huellas  
Duran lo que una amante despedida;  
Tiernas memorias bellas  
Sois, con que engaño mi dolor presente,  
Forjándome con ellas  
La imagen santa de mi patria ausente.

¡Cuántas veces á solas,  
Junto al hogar, las noches del invierno,  
Ciudad que arrullan las mugientes olas,  
Con el cariño tierno:  
Yo, del cariño filial te evoco,  
Y alucinado ó loco,  
Fingeme la memoria  
Que por tus calles silenciosas entro,  
Y á todas partes donde voy encuentro  
Hojas dispersas de mi humilde historia!  
Viejo portal de la temida escuela  
De mi niñez, en cuyo fondo oscuro  
Aun mi alma al flaco preceptor recela;  
Plaza de nuestros juegos; tosco muro  
Del caserón, en donde  
La fantasma del cuento me figuro  
Que aun de noche se esconde;  
Iglesia adonde, niño,  
Fuí á extasiarme en las luces y en las flores,  
Mancebo, fuí á las citas del cariño,  
Y hombre, á implorar consuelo en mis dolores;  
Aulas donde al concurso  
Explicaban las ciencias sus secretos,  
Mientras que yo las páginas del curso  
Llenaba de sonetos;  
Cuartos de mis lecturas,  
Casa natal, deshabitada y vieja;  
Calle de las noturnas aventuras,  
Cuando rondaba la entornada reja;  
Alamedas del río  
Donde vagué soñando á mi albedrío.  
Fuentes que al paso hablabanme contentas;  
Arcos ojivos del dintel del templo;  
Torres de nuestros padres, duro ejemplo  
De las férreas edades turbulentas,  
Y ora muchos testigos  
De cuanto fué y ha muerto;  
Hogar de mis amigos  
Siempre á mi planta conocida abierto;  
Vosotros sois el venturoso nido  
Donde el que siente un corazón que ama  
Vive exento del miedo y del reproche;  
Mientras que el nuevo hogar en que hoy resido,  
Es para mí como la estéril rama  
Donde el ave al pasar duerme una noche.  
Yo pido á Dios que el primer rayo  
De luz que vi bajo el paterno techo,  
Sea el que alumbre mi postrer desmayo.  
Que en torno de mi lecho  
Callada vele al acabar mi vida,  
La amistad de la infancia, con estrecho  
Lazo su mano por mi mano asida;  
Que entre rotos sollozos comprimidos  
Bañen mi faz con lágrimas y besos,  
Tantos deudos queridos  
Que son mi sangre y huesos de mis huesos;  
Que de mi vida el apagado germen  
Caiga en la fosa pobre, y siempre abierta  
Donde de antiguo mis mayores duermen,  
Y que al pasar mi espíritu la puerta  
De ese oscuro destino  
Ante el que tiembla la esperanza incierta,  
Encuentre, señalándome el camino,  
La dulce sombra de mi hermana muerta.

VICENTE WENCESLAO QUEROL.

### LA ESFINGE

I

La caravana por camino incierto  
con recelosa lentitud avanza,  
temiendo, á cada paso, la asechanza  
de las nómadas tribus del desierto.

Por todas partes el espacio abierto  
se pierde en fatigosa lontananza,  
y donde quiera que la vista alcanza  
todo está triste, desolado y muerto.

Ni verde selva, ni azulado monte  
el mar limita de infecunda arena  
en que el dócil camello hunde su planta,  
y sólo al fin del diáfano horizonte,  
brillando al sol, inmóvil y serena,  
la colosal Esfinge se levanta.

## II

Sembrado está de huesos, que calcina  
sol inclemente, el árido contorno,  
y por el aire, ardiente como un horno,  
no cruza ni una humilde golondrina.

Alza el polvo sutil densa neblina  
de la cansada caravana en torno,  
que, rindiéndose al peso del bochorno,  
con soñolienta postración camina.

Nada su sed devoradora aplaca,  
antes se irrita más cuanto más finge  
gratos oasis el febril anhelo.

Y en la remota línea se destaca  
la granítica mole de la Esfinge,  
impenetrable y muda como el cielo.

## III

Buscando alivio á sus atroces penas  
en su camello el árabe dormita.  
Mas ¡ay! de pronto se incorpora, y grita,  
y siente hervir la sangre de sus venas.

Es que el *Simón*, rompiendo sus cadenas,  
obscurece la bóveda infinita,  
y con terrible convulsión agita  
el vasto mar de líbicas arenas.

El monstruo asolador todo lo arrasa,  
arrolla en desatado torbellino  
la caravana sin ventura, y pasa.

Y cuando vuelve á sosegar el llano,  
allá, ciega y brutal como el Destino,  
se alza la Esfinge en el confin lejano.

GASPAR NÚÑEZ DE ARCE.



**Vice-Almirante don Jorge Montt, Presidente de la República de Chile**—Damos en la primera página de este número el retrato del Presidente constitucional de Chile, empezando así á cumplir nuestro propósito de publicar los de todos los Jefes de Estado de las naciones sud-americanas.

Tiene el señor Montt de 42 á 43 años de edad y pertenece á una familia muy modesta, aunque muy bien relacionada; la misma del Presidente Montt, que rigió los destinos de la República hermana del 51 al 61 y de cuya notable administración conserva tan buenos recuerdos el pueblo de Chile.

El Vice-Almirante Montt se educó en la Escuela Naval, donde ingresó como cadete en 1860, demostrando desde el principio grandes inclinaciones á esta carrera.

Cuando la guerra con España en 1865 estuvo embarcado como guardia marina.

En la Escuela Naval perteneció al mismo curso de Arturo Prat, Uribe y Latorre, que fueron los que más se distinguieron en la guerra con el Perú.

Durante esta campaña mandaba la corbeta O'Higgins y le fueron encomendadas comisiones delicadísimas, que siempre desempeñó con acierto. No tuvo la suerte de encontrarse en ninguno de los combates navales de importancia; pero esto en nada perjudicó á su buen nombre, porque su valor era bien conocido y siempre se tuvo en él una confianza absoluta.

Después pasó á desempeñar la comandancia del Blanco Encalada, donde formó una oficialidad muy distinguida.

El año 1886 fué á Europa en comisión del servicio para atender á las construcciones navales de los cruceros Presidente Pintos, Presidente Errázuriz y Capitán Prat.

De regreso en Chile volvió á mandar el Blanco Encalada, y poco después pasó á la gobernación marítima de Valparaíso, de cuyo puesto fué separado por no haber querido prestarse á secundar los planes políticos que se perseguían fomentando las huelgas de los trabajadores del puerto. Esto ocurrió en el mes de Junio de 1890.

En Agosto del mismo año el ministerio presidido por D. Belisario Prat lo llamó de nuevo al servicio, incorporándolo á la Junta General de Asistencia.

Los marinos que determinaron resistir la dictadura del Presidente Balmaceda exigieron que fuese nombrado jefe de las fuerzas organizadas con tal objeto el entonces capitán Montt, quien se embarcó en la noche del 6 de Enero á bordo del Blanco Encalada, acompañado de los señores Waldo Silva, Vice-Presidente del Senado y Barros Luco, Presidente de la Cámara de Diputados.

Tenía entonces el Sr. Montt el empleo de Capitán de Navío, y en ese carácter presidió todos los actos de la Junta de Gobierno que dirigía la revolución y que se formalizó en Iquique después de la ocupación definitiva de la provincia de Tarapacá por las fuerzas revolucionarias.

Triunfante la revolución, una ley del Congreso le confirió la alta dignidad de Vice Almirante de la Armada; puesto de cuya importancia puede juzgarse, sabiendo que es único, mientras los generales de división son cuatro en el ejército chileno.

Los partidos que habían luchado unidos contra el Presidente Balmaceda le designaron candidato á la Presidencia de la República para el período que principió á correr el 18 de Setiembre de 1891 y termina en igual día de 1896, habiendo encontrado su elección una adhesión unánime en todo el país.

Nada queremos decir de su administración, que habrá de ser juzgada más tarde; pero puede consignarse que los propósitos capitales que en ella persigue son: el restablecimiento de la circulación metálica, haciendo desaparecer el papel moneda; y el arreglo de todas las cuestiones que Chile tiene pendientes con las demás potencias.

Hombre casado, de vida tranquila y costumbres modestas, completan los rasgos de su personalidad un espíritu muy recto, un carácter muy firme, una falta completa de compromisos políticos, una inteligencia clara y bien disciplinada y una instrucción basada en los estudios propios de su carrera. Ajeno á las pasiones políticas, pues nunca ha sido hombre de partido, frío y firme á la vez, ha ejercido decisiva influencia en su carácter la severidad del régimen en que ha sido educado.

**El doctor Francisco A. Berra**—Enríquese hoy nuestra colección de retratos con el de un verdadero sabio, con el retrato del doctor Berra, uno de los entendimientos más vigorosos y profundos de que puede enorgullecerse la República Argentina.

Se ha dicho que el mejor modo de honrar á un sabio consiste en estudiarle. Nosotros, faltos de espacio y mucho más de fuerzas, sentimos no poder consagrar un estudio detenido á esta notable personalidad, no tan conocida y estimada como debiera serlo, y de cuyo valer como pensador y escritor muy pocos se han dado cuenta.

El doctor Berra reside desde hace muchos años en la República Oriental, á la cual ha retribuido espléndidamente con sus libros la hospitalidad que le concede, como Bello, otro sabio que tiene analogías con el que nos ocupa, retribuyó también con libros la hospitalidad que le concedió Chile.

Sabido es que la República Oriental, en punto á instrucción primaria, se halla al nivel de las naciones más adelantadas. Dos hombres emprendieron y llevaron á feliz término la tarea de crear allí la nueva escuela, dando al través con todo lo tradicional y rutinario en métodos, procedimientos, textos: José Pedro Varela y el doctor Berra. En aquella campaña contra el dómene rutinario y contra el texto informe é inextricable, verdadera selva oscura para el niño, fué Varela el hombre de acción, de la iniciativa, y el doctor Berra el hombre de la idea. Mientras el uno organizaba con aquel ardimiento que bien pronto había de agotar la muerte, el otro meditaba y escribía, esparciendo incansablemente en libros, folletos y revistas las nuevas doctrinas pedagógicas.

Laborioso por extremo, dotado de vasto y sólido saber, y dando muchas veces de mano sus tareas de abogado, ha escrito también el doctor Berra trabajos muy estimables sobre historia, geografía, política y otras materias; pero sus estudios predilectos son las ciencias sociales y la pedagogía. Acerca de las primeras, sábase que tiene en preparación un trabajo de aliento; y en cuanto á la pedagogía, son sus *Apuntes* un tratado magistral que, junto con sus demás escritos sobre igual materia, constituye un cuerpo de doctrina completo y que encierra los últimos resultados de la ciencia pedagógica.

Como escritor se distingue por la dicción sobria, correcta y pura, en cuanto puede ser pura entre nosotros y tratándose de materias en que á cada paso es menester consultar libros escritos en idiomas extraños. Pero en lo que se distingue singularmente el doctor Berra es en la exposición

científica. La precisión, claridad, orden y encadenamiento dialéctico con que expone son admirables, y creemos que en este punto le igualan pocos escritores de nuestra habla.

Para concluir estos rasguños diremos que el sabio de que tratamos fué en su juventud, primeramente carpintero y después empleado de oficina pública con el sueldo mensual de 20 pesos. Ya se comprenderá por esto que acabamos de hablar, no sólo de una grande inteligencia, sino también de un gran carácter.

**Princesa de Chipre**—CUADRO DE N. SICHEL—Es este el segundo suplemento artístico que, según ofrecimos, regalamos al comenzar el segundo trimestre, á los suscriptores de un año. Del autor hablamos ya con motivo de otro grabado que va en este mismo número y á lo que allí decimos remitimos á los lectores, para que puedan formar juicio de la importancia del cuadro reproducido en el suplemento.

**Ferrocarril Central Argentino**—VISTA DE LAS MONTAÑAS DE ALTA GRACIA—Hemos publicado en números anteriores vistas de esta encantadora localidad; en el presente damos otra ilustración del delicioso panorama que presentan sus alrededores. En esta estación del año es sumamente grata la excursión á aquellos lindos parajes. El viaje en ferrocarril por la línea del Central Argentino, resulta ser una de las partes más agradables de la expedición. Todos los lunes, miércoles y viernes salen trenes expresos de la Estación Once de Setiembre á las 1.25 de la tarde, compuestos de lujosos coches comedores y dormitorios, y después de un rápido viaje á través de los distritos mejor cultivados de la República, desembarcan los pasajeros en Alta Gracia á las 10.45 de la mañana del siguiente día. Entonces el turista se encuentra en el corazón de la Suiza argentina.

Alta Gracia es una linda aldea anidada entre las sierras de Córdoba, al término de un corto ramal del citado ferrocarril. Su población es de 500 habitantes próximamente. Posee varios hoteles, entre los cuales el más cómodo y aseado es el conocido por «Koenig Hotel», donde los viajeros son bien atendidos por el precio de \$ 4 diarios. Un caballo ensillado, que sólo cuesta \$ 1.50 por día, proporciona deliciosos paseos á El Escalón, la aldea Capilla del Carmen, el Paredón, Manzanito, el río Anicasate, y los potreros de Garay y Guzmán, sitios todos encantadores para que el hombre cansado de los negocios deje á un lado sus afanes y se sienta feliz en el seno de la naturaleza.

La perspectiva en Alta Gracia y sus alrededores es en extremo pintoresca; las vistas, aunque no de grandeza agreste, son, sin embargo, de una tranquila y dulce belleza. No hay allí profundas cortadas donde rujan los torrentes, pero hay en cambio encantadores valles llenos de la melodía de sus tortuosos arroyos y bulliciosos riachuelos que corren alegremente sobre sus lechos pedregosos, murmurando las dulces canciones de la Naturaleza, con acompañamiento de orquesta de pintados y alados músicos, que revolotean entre los matorrales alegrando el alma con su no interrumpida melodía. Las montañas dan abrigo á las águilas y guanacos, y abundantes pichones y patos salen al paso como una tentación para los cazadores.

Alta Gracia es uno de los pocos oasis de la República Argentina, en donde el hombre de trabajo intelectual ó la persona de salud quebrantada, pueden encontrar brisas vigorizadas, aire fresco y agua pura.

El pasaje por el Central Argentino sólo cuesta unos 35 \$, y los gastos de permanencia allí son muy moderados.

No se comprende cómo tantos cientos de personas consumen sus días de fiesta en las monótonas y tristes estaciones balnearias, cuando las sierras de Córdoba les brindan tantos y tan variados atractivos con su vegetación exuberante y sus frescas y cristalinas aguas, que proporcionan deliciosos sitios de baños.

**Revolución de Corrientes**—VISTAS DEL EJÉRCITO REVOLUCIONARIO—De las tres que forman esta lámina, la del centro es el batallón Goya, tomada en la ciudad de este nombre después del desarme; se componía de 240 plazas, y su comandante era don Florencio Fredes. La primera figura que aparece á caballo junto á la banda de música es el capitán Juan P. Pesoa; el segundo, el comandante Fredes; el tercero, el trompeta de órdenes; el cuarto, el teniente Gallardo; y el quinto, el teniente Java. Lo que llevan los soldados no son armas, sino unos tacuaritos de dos metros de largo con una banderita azul y blanca.

Las otras dos vistas fueron sacadas en Ituzaingó, y representan parte de la gente mandada por el comandante Azula de Empedrado, que se componía de unos 800 hombres.

Del ejército del Gobierno no se han sacado vistas en ninguna parte.

**Una cacería en las aguas del Paraná** — Ofrece esta lámina variedad de paisajes de los que sirven de teatro á las escenas de la caza en las lagunas de la República y en las orillas de sus ríos; variedad que no da sino una remota idea de las innumerables bellezas agrestes que encierra este hermoso país.

**Buenos Aires—COLECCIÓN ZOOLOGICA DE PALERMO—LA HORA DE LA COMIDA**—No necesita explicación alguna este grabado, que presenta

que todas sus obras fueron comprometidas por el negociante inglés J. Thoot, quien realizó pingües ganancias con las pinturas de Hernández.

El cuadro que publicamos en este número es una pequeña muestra del exquisito gusto del artista, aunque privado de su cualidad sobresaliente, que es el colorido inimitable.

**Cabeza de gitana** — CUADRO DE N. SICHEL—Nada tenemos que decir de este cuadro, que se recomienda por su belleza, sino que el autor es uno de los pintores que hoy están más en boga, y cuya especialidad consiste en la pintura primorosa de tipos orientales.

**Buenos Aires—ELABORACIÓN DE CIGARRILLOS—TALLER DE LA FÁBRICA «LA ABUNDANCIA» DEL SEÑOR MÉNDEZ DE ANDÉS**—Ya antes

Madrid. Esta clase de bancos ofrece, entre otras ventajas, la de estar dotados de movimientos especiales para adaptarlos á la escritura y á las diferentes clases de dibujo. Puede decirse que es hoy el modelo más perfecto.

## TEATROS

Se avecina la gran temporada teatral. Respiremos; ya era hora de abandonar por algún tiempo los juguetes y las fruslerías.

Comedia francesa en el teatro de la Ópera; comedia española en el Nacional; opera cómica en el Odeón; opera seria en el gran Coliseo de Corrientes y Suipacha. ¿Qué más puede pedir el paladar artístico más delicado?



BUENOS AIRES — Elaboración de cigarrillos — Taller de la Fábrica LA ABUNDANCIA del Sr. Méndez de Andés.

las jaulas que ocupan los leones en Palermo, en el momento de servirles los sangrientos despojos que constituyen su comida, ante los visitantes que acuden á presenciar el hermoso espectáculo.

**Coquetería** — CUADRO DE DANIEL HERNÁNDEZ, DISTINGUIDO PINTOR PERUANO — Este notable pintor fué pensionado por el Gobierno del Perú para seguir sus estudios artísticos en Roma, donde trabajó bajo la dirección del pintor español don Luís Alvarez, revelando cualidades excepcionales tanto en el colorido como en el dibujo.

Impresionado más tarde por las grandes obras de género, se apartó de sus tendencias primitivas, siguió las huellas de Fortuny y Villegas, y muy pronto descolló por la magia de la ejecución dentro de su escuela favorita.

Los negociantes de cuadros de Roma y París le arrebatában los preciosos cuadritos de costumbres venecianas y las delicadas acuarelas que producía de continuo.

En busca de más amplio escenario, Hernández se trasladó á París, donde no tardó en obtener el mismo éxito que en Italia y con mayores provechos. La acogida que se le hizo fué tan halagüeña

de ahora hemos hablado extensamente de tan importante establecimiento y publicado vistas de varias de sus dependencias. Hoy damos la vista del taller destinado á la elaboración de cigarrillos, consecuentes con nuestro propósito de consagrar atención muy preferente á la producción del país y á las industrias nacionales.

**Instituto Pedagógico—CORRIENTES 844 — VISTA INTERIOR DE LA CLASE DE GEOGRAFÍA** — En el número anterior dimos la descripción de este nuevo establecimiento de enseñanza, montado á la altura de los mejores de su clase en el extranjero, con selecto material de enseñanza y situado en un centro de población acomodada, donde puede prestar grandes servicios. El grabado representa la clase destinada á la enseñanza de la Geografía, donde no falta ni uno solo de los elementos necesarios para materia tan interesante en nuestros días.

**Instituto Pedagógico — CORRIENTES 844 — UNA LECCIÓN ORAL** — Se refiere al mismo establecimiento que el grabado anterior, y en él se ha querido reproducir el modelo de bancos individuales, que es el mismo del Museo Pedagógico de

El empresario M. Veniat ha contratado una compañía de comedia francesa, de la que forman parte verdaderas notabilidades. La lista es demasiado larga para publicarla completa; pero daremos los nombres de los principales actores, que son los siguientes:

Señoras Marthold, Georgina Gauthier, Leindey, Bonary Laurent, Dombine, Délione, Dalilah, Darnond, Darcy, Germany y Olga. Señores Dableu, Bellefonds, Malard, Godefroy, Senechal, Dumont, Derblay, Dujardin, Véniat (Valère), Jaravel y Beauval.

Mlle. Blanchellau y Mr. Legrenay, pensionistas del Chatelet, sólo vendrán para el mes de Mayo.

Hemos dicho otras veces que todos estos artistas pertenecen á los principales teatros de París y Bruselas, habiéndolos conseguido el señor Véniat mediante grandes esfuerzos.

He aquí las frases con que el *Gil Blas* de París ha despedido á los distinguidos artistas:

«Tenemos conocimiento de la próxima partida para Buenos Aires de una compañía dramática, formada por Mr. Amédée Véniat, y que debe interpretar en la capital argentina el repertorio de la escena francesa.

»Entre los artistas que lleva la dirección citare-

cipales ciudades de Europa y..... hacer un gran negocio.

SULLIVAN.

# SOCIEDAD

## ESTÍMULO DE BELLAS ARTES

Cuenta este centro diez y siete años de vida, pues fué fundado en 1876, y como tantos otros institutos de la misma índole que con el andar del tiempo se han levantado á gran altura y prestado inestimables servicios, tuvo los principios más modestos.

Comenzó por ser un círculo artístico, punto de reunión de todos los artistas y aficionados residentes en Buenos Aires; pero muy pronto se abrió camino y puso en práctica la idea de dar clases de dibujo *gratuitas*.

No bastaban por entonces los recursos de la Sociedad á satisfacer sus necesidades, bien que fueran pocas, y hubo precisión de cobrar dos pesos como cuota mensual á los alumnos.

La Academia se instaló, al establecerse, en un reducido local en el Paseo Colón, luego fué trasladada á la calle General Lavalle 981 y más tarde el aumento creciente del número de alumnos obligó en 1887 á buscar local más amplio, ocupando desde entonces la casa de la misma calle núm. 387, donde actualmente tiene su domicilio.

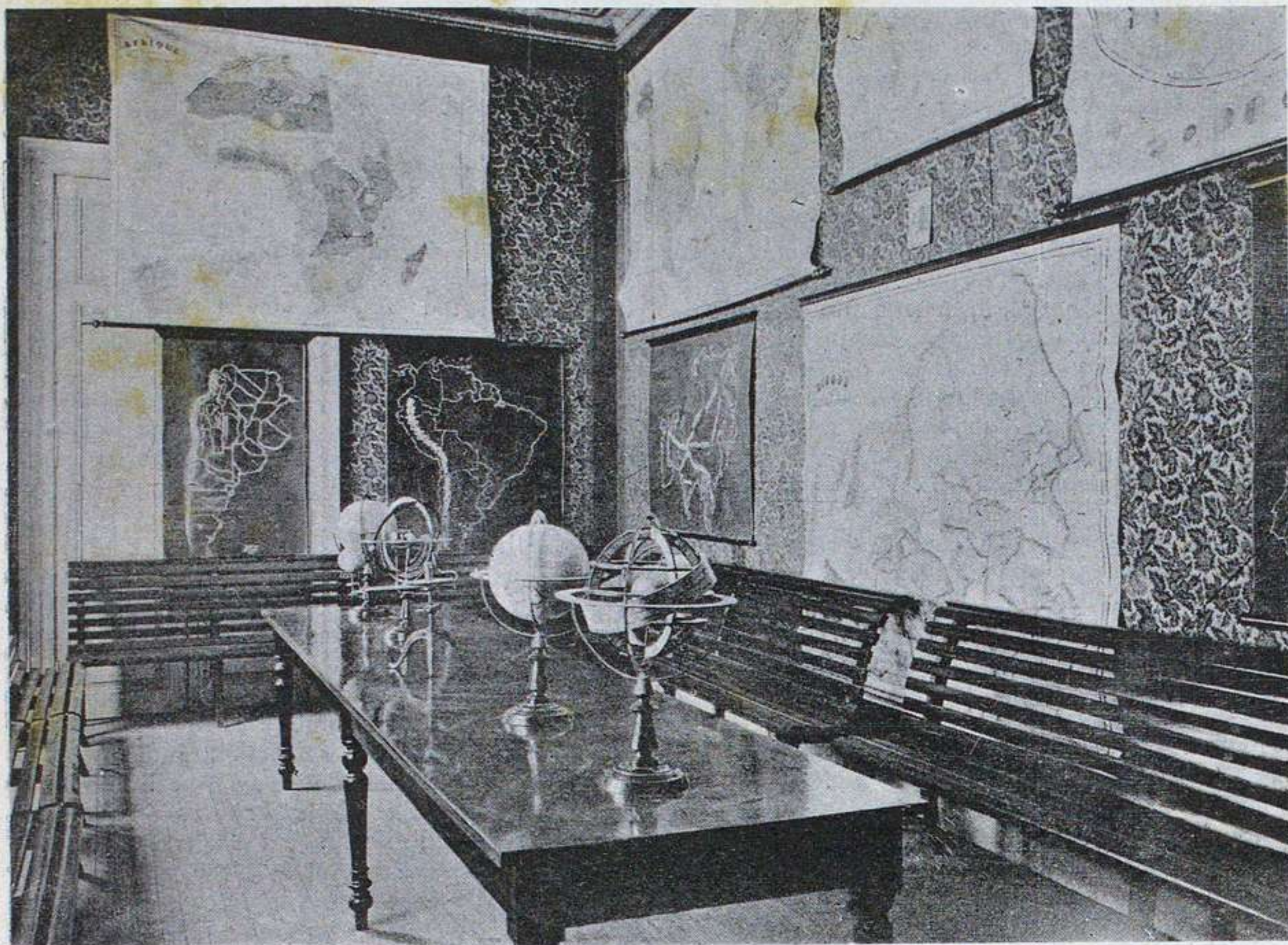
De año en año, como dejamos dicho, ha ido aumentando el número de alumnos, que en 1892 era de unos ciento y hoy se eleva á ciento cincuenta, siendo mayor también el número de clases.

Conviene advertir, para que se comprenda bien cuál es el carácter de esta institución, que la mayoría de los alumnos son obreros, y la enseñanza que reciben tiene especial aplicación á los oficios y á la producción industrial; de suerte que la Sociedad *Estímulo de Bellas Artes* no es, como alguien pudiera pensar, una Academia de puro arte estético y decorativo, sino una verdadera escuela popular de carácter práctico, complemento indispensable de la enseñanza que el hijo del obrero puede recibir en los establecimientos de educación que sostiene el Estado y que aquí, lo mismo que en todas partes, dan una enseñanza predominantemente teórica.

Los socios son de distintas clases ó categorías. Los *activos*, cuyo número es de 216, pagan 4 pesos de entrada y 2 de cuota mensual. Las *protectoras* son 29, y satisfacen los mismos derechos que los socios activos; y los protectores que son 8, pagan 4 pesos de entrada y 10 mensuales.

En 1888 la sociedad fué subvencionada por el Gobierno Nacional; pero como luego, al llegar la hora de las economías, suele hacerse tabla rasa de todo sin establecer diferencias entre lo verdaderamente útil y lo superfluo, la subvención fué suprimida, y la sociedad quedó entregada á sus propios recursos.

A buen seguro que éstos habrían sido insuficientes sin el generoso desprendimiento de hombres



INSTITUTO PEDAGÓGICO - Corrientes 844 - Vista interior de la clase de Geografía

mos á los señores Malard, que se ha hecho aplaudir en el Gimnasio; Godefroy, que ha actuado en el Vaudeville; Mad. Marthold, una ex-pensionista del teatro Michel de San Petersburgo; además un conjunto homogéneo compuesto de veinticinco personas, hombres y damas, quienes van á sostener allá el renombre que por la pureza de la dicción poseen nuestros artistas y la superioridad incontestada de nuestros autores dramáticos.»

En el abundante repertorio de la Compañía encontramos obras notables ya conocidas de nuestro público y saboreadas con deleite, tales como *Le monde ou l'on s'amuse*, *L'Abbé Constantin*, *Fernande*, *Sapho*, *Mr. Alphonse* y otras muchas; así como un buen número de dramas nuevos, entre los cuales citaremos *Le regiment*, *La porteuse de pain*, *Roger*, *la Honte*, *La Fermière*, *Mariyre*, *Le Bossu*, *L'aieule*, etc.

La compañía de comedia española de la señora Tubau saldrá de Cádiz el día 6 de este mes y podrá dar principio á las representaciones en el Teatro Nacional en los primeros días de Abril próximo. Aunque la lista de los actores que acompañarán á la señora Tubau no es todavía conocida, tenemos motivos para creer que formarán parte de ella el señor Vallés, primer actor de bien conquistada reputación, y el distinguido actor cómico Felipe Carsí, que ya en otras temporadas ha trabajado en Buenos Aires.

En cuanto á la empresa del Odeón tiene ya noticia exacta del personal de la compañía de ópera cómica que va á actuar en dicho teatro durante la temporada de invierno.

Se cuenta entre ese personal las señoritas Marcolini, Hausmam y Maulins, de la «Opera Comique», de París, y la Bonazzi, Leo Deschamps y Mme. Maulin.

Vienen además los tenores Engel, Frech, Radeville, Gardon, Dambrine, Rugier y Darmand.

Cuenta la compañía con 30 coristas y una orquesta de 36 músicos.

Entre las obras que ejecutarán figura la última de Massenet, «Weitter», de la que hemos ya dado detallados informes, la verdadera Mis Helyette Mireille y Gilete de Narbonne.

De la compañía lírica de Ferrari no podemos ofrecer por hoy el cuadro completo, pero sí anunciar á los lectores que la orquesta estará bajo la dirección del maestro Campanini, quien goza de fama bien merecida en los principales teatros de Europa.

Será la *prima donna* la primorosa artista Eva Tetrassini, de cuyos progresos se hace lenguas la crítica, *mezzo soprano* María Giudice y primer tenor José Cremonini, cantante de correcta escuela y de facultades muy estimables.

En el número próximo podremos dar completa la lista de esta compañía.

Durante la pasada quincena hubo varios estrenos, algunos con excelente éxito, y otros con triunfos ruidosos, que casi semejaron batallas.

A este número pertenece *Guerra Europea* estrenada en la Comedia con acompañamiento de coros y mojicones en las butacas; circunstancia que dió

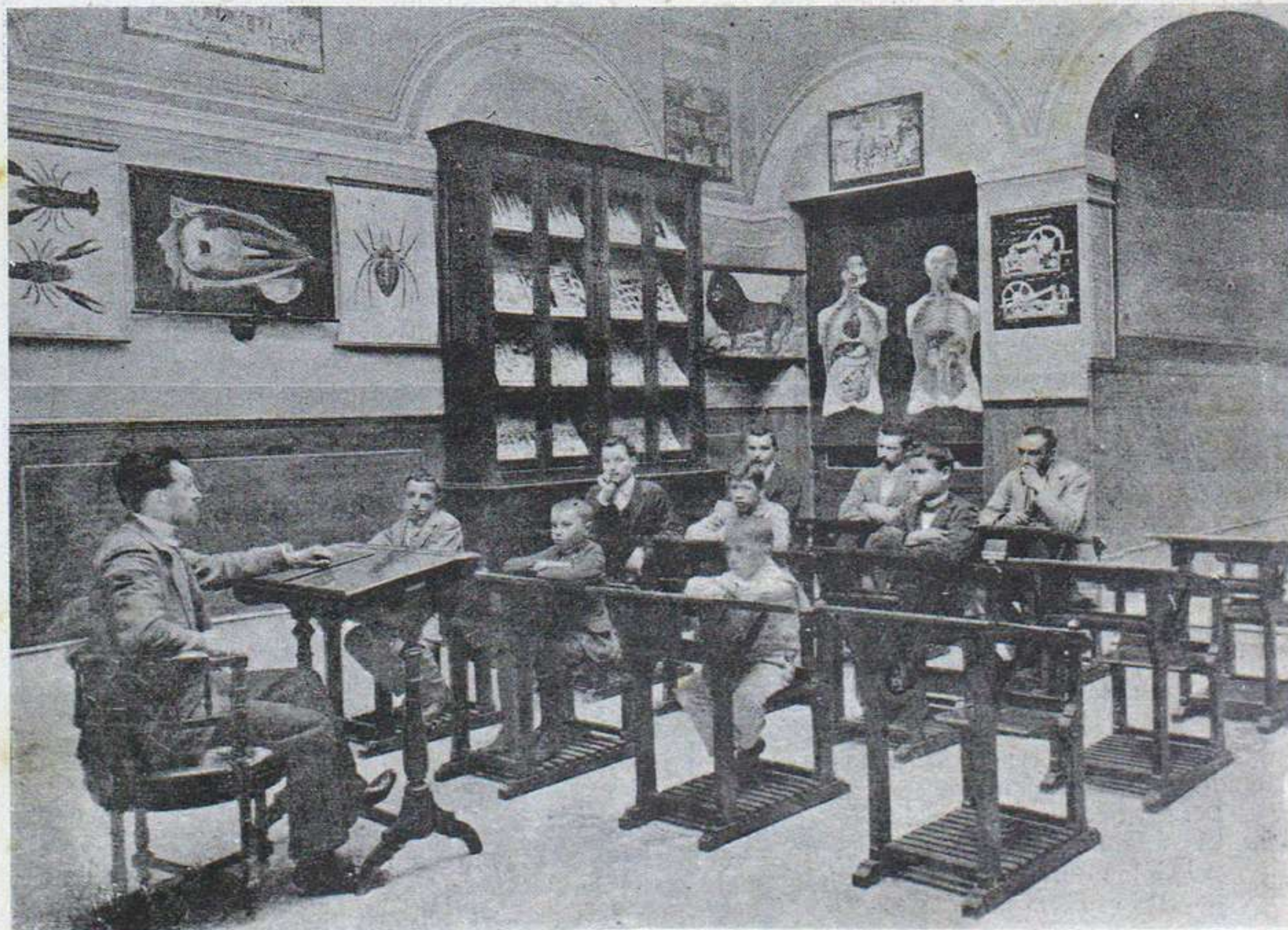
lugar á que en las noches siguientes se representara con escolta de vigilantes para contener á los espectadores exaltados.

En la Zarzuela las gentes han sido más pacíficas y se han limitado á aplaudir la *Barca Nueva* y la *Cencerrada*, sin meterse en más dibujos.

Al Apolo han vuelto las celebradas hermanas Aranaz después de una ausencia bastante larga, que han deplorado muy de veras sus numerosos admiradores.

Lo prensa extranjera habla con elogio del estreno de la partitura de Massenet, *Werther*, aunque le reprochan cierta afectación por haberse esforzado en buscar una naturalidad excesiva, poco compatible con los arranques sentimentales del drama lírico, dándose el caso de que en aquellas páginas donde Massenet se ha entregado libremente á su inspiración lírica ha sido donde ha brillado su talento y recogido aclamaciones de aprobación.

Un opulento norte-americano, gran admirador de la Patti, ha mandado construir un autómatas que, merced á cierto mecanismo, imita perfectamente los ademanes de la célebre diya. Un fonógrafo, que reproducirá solamente las romanzas en que más sobresale la voz de la prodigiosa cantante, será encerrado en el interior del autómatas; y con este aparato se propone su dueño visitar las prin-



INSTITUTO PEDAGÓGICO - Corrientes 844 - Una lección oral

como el Sr. D. León Gallardo que, sin reparar en sacrificios, la ayudó y protegió por modo tan eficaz como el de tomar á su cargo el déficit mensual, que no bajaba de 350 pesos. Desgraciadamente, con la muerte del señor Gallardo, acaecida en 30 de Junio del año último, sus protegidos perdieron con él una verdadera providencia.

Aunque actualmente la sociedad vive al día, cubre al menos sus atenciones más apremiantes, lo cual no es poco, dado el crecido alquiler que paga por la casa que ocupa.

Son profesores de la Academia en las clases de dibujo los señores Reinaldo Giudici, A. Della Valle y Rafael J. Contell, y de Arquitectura el Sr. P. Cipriani. Así como el Sr. Gallardo ha sido durante muchos años el sostén de la sociedad, así también puede decirse que el distinguido pintor Sr. Giudici ha sido el alma de la Academia, á la cual ha estado consagrado con una solicitud digna de las mayores alabanzas.

Es una verdadera fortuna para los alumnos de esta Academia, única en su clase entre nosotros, que sea el Sr. D. Leonardo Pereyra el actual presidente de la Sociedad. Su nombre solo sería ya una garantía y una prenda de prosperidad para el *Estímulo de Bellas Artes*, si no lo fuera también el proverbial interés con que el Sr. Pereyra mira cuanto se relaciona con todas las fundaciones civilizadoras y benéficas.



### EL FRACASO DE UN GOLPE DE ESTADO

Las invenciones más extraordinarias de la imaginación quédanse por bajo muchas veces de las combinaciones que ofrece la realidad con sus contrastes, sus sorpresas y sus inconcebibles audacias.

Véase, en prueba de ello, las historias secretas de la Corte de España, que refiere un periódico de Madrid, citando los nombres de los personajes, las fechas y los lugares de los sucesos y exponiéndose con la publicidad á tener que responder ante los tribunales de justicia de la participación atribuida en las conspiraciones de que se trata á ministros, generales y hasta miembros de la real familia.

Es más notable el caso, porque el diario que ha hecho la publicación, *La Correspondencia Militar*, es un periódico consagrado á la defensa de los intereses del ejército y está redactado por oficiales, sujetos no sólo á las leyes comunes sobre libertad de imprenta, sino también á las prescripciones más severas de la ordenanza.

He aquí ahora, literalmente transcrita, la historia que refiere el citado diario:

«La idea es vieja. El Sr. Sagasta, antes de su discurso, en el cual pronunció la frase aquella que en 1881 le dió el Poder; antes de decir que «caería del lado de la libertad» si pronto no se le llamaba á los consejos de la Corona, había tenido conferencias con un emisario, caído personaje del tiempo de González Bravo, quien desde París vino á tratar con el hoy jefe del Gobierno, de la forma de sentar á doña Isabel en el trono que perdió en 1868.

No fueron tan secretas las entrevistas ni tan en secreto se guardó el complot, que no llegase á saberlo todo D. Alfonso XII, quien de acuerdo con Cánovas, enterado también de la conspiración, preparó la crisis y llamó á formar Gobierno al Sr. Sagasta, que se dió por satisfecho y abandonó la causa de doña Isabel.

Esta señora no cedió en su propósito de volver á ser reina de España; y cuando después de la muerte de su hijo subió al poder el partido fusionista, pretendió, alegando ya mayor derecho como madre del Rey muerto, reanudar las negociaciones con el señor Sagasta, quien hallándose entonces muy seguro de presidente del Consejo evadió el grave compromiso, no sin dejar entrever á doña Isabel la posibilidad de otorgársele la Regencia del Reino.

Esta idea debió de agradar á aquella señora, porque inmediatamente se presentó de su parte en Madrid el mismo emisario, con nuevas instrucciones para concertar las bases del contrato que se exigiría á la futura Regente para garantía del país y del Gobierno.

La gravedad del asunto, la placidez con que gobernaba el señor Sagasta entonces, fueron causa para que éste diera largas á la cuestión y con

promesas hábiles y palabras corteses (hechas también personalmente cuando la Reina abuela estuvo en Madrid), aburrió al emisario, quien volvió por último á París á dar cuenta de su fracaso á doña Isabel.

Durante el Gobierno del señor Cánovas del Castillo, se intentó otra vez realizar el proyecto de cambio de Regencia; pero el jefe de los conservadores rechazó siempre esas pretensiones en favor de doña Isabel, y por eso ésta no insistió en ellas.

Los personajes que han intervenido en el complot, perseverantes en su idea, cambiaron de táctica y se agruparon alrededor de la Infanta Isabel, aconsejándola y comprometiéndola para que aceptara la Regencia de España durante la menor edad del Rey, pues á doña María Cristina se la obligaría, por medio de un golpe de Estado, á marcharse al extranjero.

Dice la carta de la cual tomamos esta relación, que en este estado estaban las cosas cuando surgieron los disgustos, de todos conocidos, en el viaje regio á Huelva y á Palos de Moguer.

Las negociaciones para nombrar Regente del reino á la Infanta Isabel, y á fin de desorientar á las gentes, se hacían en casa del señor Silvela, atribuyéndose la jefatura de la conjuración aquella al general Martínez Campos.

No fiándose los conjurados del general Pavía, contrario á semejante idea, se apresuraron á ascenderlo á capitán general para nombrarle, con tal motivo, un sucesor de confianza en la capitania general de Madrid. Vano intento: cuando se indicó á la Reina que á Pavía se le reemplazaba en el mando de este distrito militar por un general, inspector entonces, dispuesto á servir en todo á los conjurados, S. M., por intuición, manifestó de esos vivísimos de que continuara, á pesar de su ascenso, Pavía de capitán general de Castilla la Nueva.

Esta contrariedad, cuando se aproximaban los momentos de dar el golpe de Estado, disgustó á los conspiradores, y buscaron la manera de contrarrestar la sospechada oposición del general Pavía.

Llegó el momento; la Infanta Isabel hizo su excursión á Zaragoza y á otros puntos de la línea férrea del Nordeste, mientras la Reina caminaba hacia Andalucía, durante cuya excursión, mejor dicho, unos días antes de terminarse, se había de dar el golpe preparado, para lo cual se promoverían cuestiones que dieran lugar á disgustos y á la alteración del orden público en una ciudad andaluza, á donde acudiría, llamado, el capitán general de Madrid, resolviendo el caso después con arreglo á las circunstancias.

No tuvieron valor los encargados de realizar el plan. Conatos de arrojo tan sólo hubo en una alta dama; pero lo demás no pasó de algunos disgustos que las conveniencias cortesanas cubrieron con el disimulo.

¿Para qué hablar de lo ocurrido en Huelva, Palos, Sevilla y Granada? Todo el mundo lo sabe. Ahora, si, se explicarán muchas cosas que entonces no se comprendieron.

Regresó la Corte á Madrid.

Los trabajos contra la Reina Regente continuaron, pero no en casa del señor Silvela, sino en la *Huerta*, medida que se tomó por la disidencia iniciada en el partido conservador que, al fin, lo ha dividido en dos grupos.

Vinieron los reyes de Portugal, y de lo que ocurría por dentro en la política relacionado con el complot, salía algo al exterior, algo que anunciaba el golpe que estaban preparando los conjurados.

Como síntomas que confirman estas denuncias, pueden citarse la forma en que se arrancó á la Reina Regente el decreto de reapertura de las Cortes, y las discusiones que en privado se hacían, algunas de género grosero, con motivo de unos artículos que por aquellos días publicó *El Heraldo*, comparando á las dos Reinas.

El general Martínez Campos contaba para dar el golpe con la cooperación personal de cuatro capitanes generales, que confiaban en la adhesión, para salir airoso y triunfantes del movimiento, de los jefes de los regimientos de sus distritos.

El error de aquéllos lo conoció el héroe de Sanguito, pues éste sospechaba, con razón, que los jefes y oficiales no secundarían ningún movimiento ilegal, descabellado, y menos si lo iniciaba y dirigía él.

El general Pavía era también un obstáculo muy difícil de vencer; así que el tiempo pasaba y el plan no se ponía en práctica; esto irritaba hasta la desesperación á los conjurados.

Las circunstancias en que éstos se habían colocado, cada vez más comprometidas, reclamaban una pronta solución. Vino á darla la política con

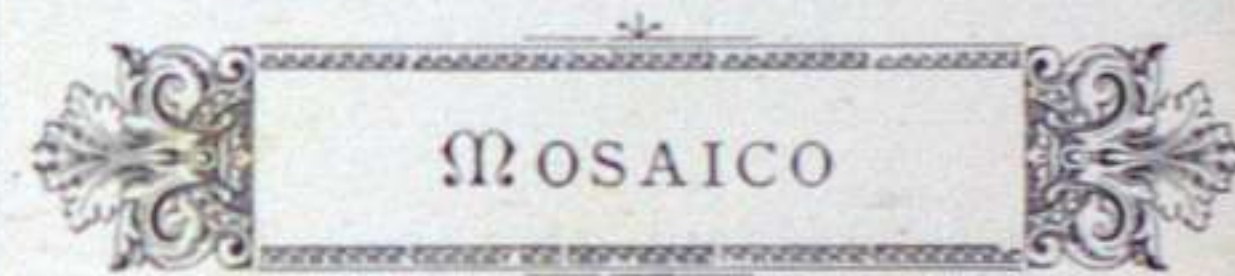
las cuestiones Romero-Silvela y las del Ayuntamiento de Madrid.

El Sr. Cánovas aprovechó la oportunidad aquella para declararse en crisis; dimitió el Gobierno, como todos sabemos, y se aplazó el proyecto de sustitución de Regente, contra el parecer de Martínez Campos, que aconsejó que se diera el golpe antes que dimitir.

El Sr. Sagasta conoce toda esta historia, de la cual hace y hará arma terrible contra los conservadores, y quizás contra lo que él llama ingerencias y deseos del Poder moderador...

Hasta aquí hemos ido extractando de la extensa carta que poseemos, cuanto llevamos dicho. Nada, pues, hay nuestro, porque estas cosas no se inventan, y con el fin de alejar toda sospecha de invención, hemos rogado al autor de la carta, conocido personaje cuya inmunidad, que aún tiene, le pondría á cubierto de ciertas responsabilidades, le hemos rogado que nos dé alguna garantía de esas que el público necesita para creer lo que se le dice. Hemos gestionado durante tres días la garantía que deseamos. No la hemos obtenido.

Después de esto, el diario manifiesta que si alguna de las personas nombradas en la relación que antecede desea que se rectifique algún extremo, no tendrá inconveniente en hacerlo; pero que de todos modos entiende haber prestado un buen servicio, reveando hechos é intrigas de gravedad notoria.



### MOSAICO

Nuestra primera novela — Muy en breve pondremos en ejecución la promesa de abrir nuevas secciones en nuestras columnas con la publicación de la última novela de François Coppée,

### “RIVALES”

traducida del francés y con espléndidas ilustraciones de Marchetti.

Al favor creciente con que el público recompensa nuestros esfuerzos, queremos corresponder, por nuestra parte, mejorando constantemente las condiciones de esta publicación y venciendo las dificultades sin número con que esta clase de periódicos tiene que luchar, antes de llegar á aclimatarse.

Poco á poco irán apareciendo todas las demás secciones que hemos ofrecido.

Concurso artístico y literario — Tenemos en estudio las bases de un concurso que LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA se propone abrir entre los artistas y escritores de esta región de América. Oportunamente verán la luz pública las condiciones y detalles de dicho concurso, así en nuestras columnas, como en toda la prensa sud-americana.

Más que emulaciones y rivalidades, siempre molstas, el objeto que buscamos con la celebración del anunciado concurso, es dar ocasión á que sean más frecuentes las manifestaciones artísticas y literarias, y á que se establezcan relaciones más íntimas entre los cultivadores de lo bello, bajo sus infinitas formas.

Ecós del Carnaval — Ya no quedan de las alegres fiestas sino los rumores apagados por el estruendo de los diarios quehaceres, y el recuerdo de las agradables reuniones de los centros, donde se dieron cita la distinción, la gracia y la hermosura. Como siempre, el Club del Progreso fué e que puso más alta la bandera.

No dejó de contribuir á ello en alguna manera la iluminación de sus salones, hecha por los señores Grüber y Compañía, con sus lámparas incandescentes, que dieron el más excelente resultado.

Viajes de placer á Chile — He aquí los términos en que un estimable diario da cuenta de estos viajes, facilitados por el cómodo servicio que ha montado la empresa Villalonga:

«Los viajes de placer á Chile, por la Cordillera, empiezan á hacerse con frecuencia á favor de las comodidades que ofrece el Expreso Villalonga, que traslada á los pasajeros en tres ó cuatro días de Buenos Aires á Valparaíso.

Encárgase la Empresa de equipajes, alojamientos y medios de transporte, desde la punta de los rieles del ferrocarril Trasandino hasta el otro lado de los Andes.

El general Capdevila, que por razones de salud se hallaba en Mendoza con su familia, ha resuelto, ya bastante mejorado, seguir á Chile, invitado por varios amigos suyos que le esperan en Santiago y Valparaíso.

El general Korner, informado del viaje que proyecta el general Capdevila, ha demorado una excursión que tenía lista á la frontera con alumnos de la Escuela Militar, para esperar al jefe argentino y ofrecerle sus atenciones.

Mucho han de contribuir estas aproximaciones entre hombres ilustrados y discretos, llamados á asegurar la paz y los sentimientos amistosos entre ambos pueblos, para el fomento de sus progresos respectivos.

Otros caballeros conocidos partirán también en estos días, en viaje de placer á Chile, entre ellos los señores doctor Lucio V. López, doctor Herrera Vega, señor A. Bullrich, señor Faustino Lezica, doctor Carlos Rossetti, diputado Víctor Victorica, señores Pedro Campos, Francisco Seeber y otros.»

**Los progresos del Ateneo** — Esta ilustrada corporación, cuya existencia puede darse por asegurada, ha entrado en actividad y dedicado un día de la semana, los jueves, á la reunión de sus distinguidos socios.

Hablando del último jueves, dice un diario:

«Concurrieron muchos hombres de letras, unos al amor de la lectura, á gozar de las primicias lite-

rias y científicas de la *Revue des Deux Mondes*, de la *Nouvelle Revue*, de la *Nuova Antologia*, de la *Gazette des Beaux Arts* y de otras muchas revistas recién llegadas de todos los países europeos y americanos, y otros á conversar de los temas del día en toda materia social y literaria.

Se pasan muy buenas y agradables horas, pues que con aquellos cultores de lo bello, puede hablarse, además, de cosas no llamadas bellas por lo común, ó sea la vida, real, positiva, militante.

Allí hemos podido convencernos de que el Ateneo tiene ya su vida asegurada; que sus socios mantienen el entusiasmo inicial por llevarlo adelante, y que reina la amistad fundada sobre el amor de la ciencia, del arte y del porvenir de la patria.

La biblioteca aumenta rápidamente con donativos valiosos.

La sección de Bellas Artes prepara con todo entusiasmo su inauguración con la Exposición de pinturas y esculturas, cuyas bases ya conoce el público, y para la cual muchos artistas argentinos y extranjeros, y no pocas señoritas de nuestra sociedad, preparan sus trabajos.»

El mismo periódico de que tomamos las líneas que anteceden, se expresa así, á propósito de la sesión inaugural:

«Los compositores musicales, miembros del Ateneo, organizan también un programa selecto y

digno de la corporación y del público que ha de asistir á la sesión inaugural.

Willams, Aguirre, Hargreaves y otros, llevan allí la representación de la musa de la armonía, y entre ellos y con el concurso de sus discípulos, nos presentarán un espléndido programa.

Pero lo que sin duda, hoy por hoy, atrae más al elegante aunque modesto salón de la Avenida de Mayo, es la riquísima colección de revistas europeas, — volvemos sobre ello, — renovada á cada correo, la esplendidez de las grandes revistas ilustradas, reflejando, á la vez que el pensamiento contemporáneo en todos sus dominios, la representación gráfica de la vida social y política de las grandes ciudades.

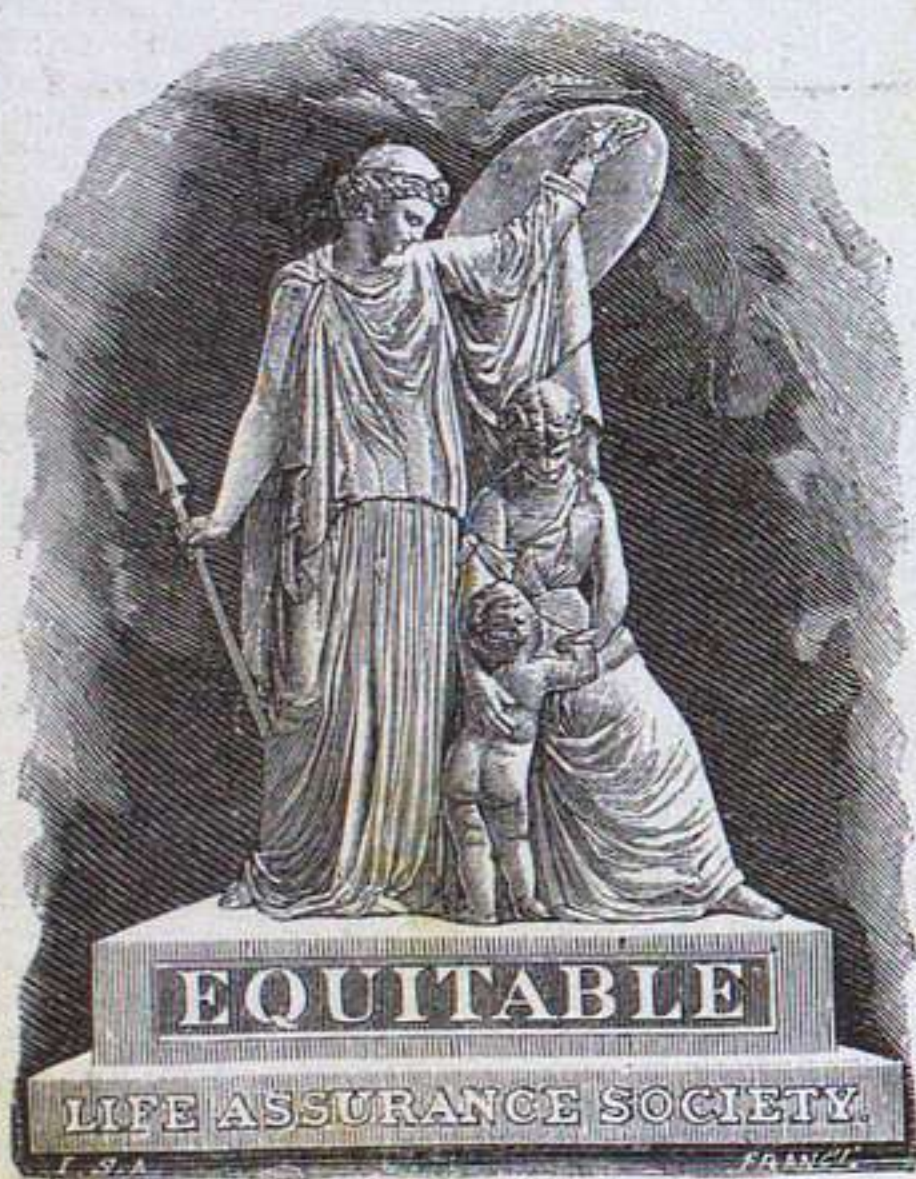
**El estreno de la compañía francesa** — El señor Amadeo Veniat, director y empresario de la Compañía de Comedia Francesa, ha ofrecido la función de estreno de la misma á beneficio del *Patronato de la Infancia*, cuya Comisión Directiva presidida por el distinguido doctor señor Ayerza, ha aceptado tan generoso ofrecimiento.

El estreno tendrá lugar en el teatro de la Ópera, en la noche del 4 del corriente, dándose una de las más aplaudidas piezas del teatro francés moderno.

La Comisión Directiva del «Patronato de la Infancia» tuvo reservadas las localidades de los abonados hasta el día 27 del mes anterior.

## LA MEJOR PRUEBA PARA EL PÚBLICO DE QUE LA EQUITATIVA

ha sido administrada con prudencia, tino y economía, es el hecho de que su sobrante es mayor que el de cualquiera otra compañía del mundo, y que ha realizado durante los últimos 10 años más ganancias en sobrante á beneficio de sus asegurados, que cualquiera otra compañía.



ENTRADA POR LA CALLE FLORIDA

### ABOGADOS

DOCTOR GÓMEZ PALACIOS — Abogado del foro argentino y oriental — Esmeralda, 432.

R. C. ALDAO y P. E. AGOTE — Buenos Aires, Venezuela 457; La Plata, avenida 13, 824.

DUVIMIOSO TERRA — Juncal, 1041. Tiene correspondencia en Montevideo.

DOCTORES MIGUEL ORO y JOSE TARNASSI, abogados — San Martín 284.

DOCTOR AUGUSTO BERGHINZ — Estudio: Paraná, 195.

DOCTOR JUAN COUSTAU — Abogado — Reconquista, 212 — Piezas núms. 19 y 20.

### MÉDICOS

DOCTOR EDUARDO OBEJERO — Enfermedades de ojos, nariz, garganta y oídos — Cuyo, 748.

DOCTOR FRANCISCO COBOS — Consultorio de 2 á 3 p. m. — Cuyo, 591.

DOCTOR DRAGO — Enfermedades de la piel, etc. — Cangallo, 1025.

F. P. LAVALLE — Dirige la farmacia del pueblo — Oficina química — Rivadavia, 727.

DOCTOR JUAN DE PIÑERO — Enfermedades del exófago, estómago, etc. — Suipacha, 154.

DOCTOR RAMIREZ — Consultas de 10 á 11 y de 2 á 4 p. m. — Piedad, 1010.

DOCTOR MUNÓZ ROMARTE — Ex catedrático en la Facultad de Montevideo — Moreno, 1181.

DOCTOR ROBERTS — Clínica oftalmológica — Victoria, 723. — De 12 á 3 p. m.

DOCTOR W. TELLO — Enfermedades de la nariz, garganta y de los oídos — Artes, 118.

DOCTOR HUGO-MARCUS — Enfermedades nerviosas — Florida, 902.

DOCTOR EMANUEL PODESTA, del Hospital Italiano — De 1 á 3 p. m. — Cuyo, 424.

DOCTOR MACKERN — Clínica para enfermedades de la garganta, nariz y oídos — Lavalle, 716.

DOCTOR A. GREENE — De 1 á 2 p. m. — Cangallo, 685.

DOCTOR W. H. ZAWERTHAL — Ex Catedrático de la real Universidad de Roma. — Especialista en las enfermedades de la garganta, nariz, oído y del pecho — De 9 á 11 y de 1 á 4 p. m. — Cuyo, 452.

### EDUCACION

ACADEMIA BRITÁNICA, incorporada al Colegio Nacional — Director: Robert Bird — Belgrano, 943.

INSTITUTO MERCANTIL, incorporado al Colegio Nacional — Plaza Concepción.

LICEO ROLLIN — Director: Leopoldo Maloucaze — Independencia, 664.

ALFREDO DIGHERO, Contador público — Lecciones de teneduría de libros, etc. — Cuyo, 1670.

ACADEMIA MERCANTIL — Dirigida por el Contador Juan Giannetti — Florida, 9 y Corrientes, 2232.

BUENOS AIRES English High School. — Establecida en 1884. Director: A. Watson Hutton M. A. — 3502, Santa Fe, 3600.

COLEGIO LITERARIO — Directores: Frecker y Hutchison — Juncal, 866.

INSTITUTO PEDAGÓGICO de enseñanza elemental y superior — Directores Francisco G. Mijares y Antonio Vigil — Corrientes, 844.

JUAN LUIS BLANES — Profesor de dibujo y pintura — Cuyo 1632.

FRANCISCO M. CONTE — Lecciones particulares de español, italiano, francés, inglés y alemán — San Martín, 621.

### VARIOS

DOCTOR N. ODAHL, Dentista graduado — Operaciones sin dolor por medio del gas de azoe y la cocaína — Avenida de Mayo, 291.

MAURICIO STENBACK — Profesor de masaje — San Martín, 298, de 2 á 3 p. m.

MIGUEL S. GALLEGOS — Contador público — Piedad, 2169.

LANUSSE Y MENDEZ — Agentes marítimos: despachos de Aduanas, etc. — Lloyd's Sub Agents — Ensenada.

JOSE DUNCAN ROSSI — Contador público — Río Bamba, 725. Reconquista, 287-9.

GREGORIO RIBOLLO — Despachante de Aduana y rematador — Alsina, 483 y 85.

BENIGNO CABO DE VILA — Balanceador público — Tucumán, 458.

EDUARDO KELLY — Rematador público — Andes, 1125.

NORMAN H. SMITH — Comisionista y agente — Piedad, 383.

ESTABLECIMIENTO Médico de Aereoterapia — Suipacha, 286.



porvenir aun más maravilloso que le cupo y le cabrá a nuestro país. Pero olvidamos casi siempre que este mismo país, que pretendemos identificar cada uno con su persona para darnos aureola de seres maravillosos, había quedado poco más que una soledad despoblada por unos 300 años enteros, y que es debido a la actividad trabajadora y a los capitales liberales de los extranjeros lo alcanzado en materia de progresos materiales durante los 20 años últimos.

Seguramente ninguno de los extranjeros que radicaron acá sería tan insensato que fuera a esperar o pedir una consideración especial de parte de los criollos por los servicios prestados a esta su patria adoptiva; soportarán también estoicamente el desdén, a veces descarado y en la mayor parte de los casos disimulado con el que algunos de entre nosotros suelen considerar a los gringos como a ciudadanos de segunda categoría, contra los cuales todo parece lícito, puesto que ellos mismos tanto saben tolerar pacientemente de parte de sus propios compatriotas. Pero lo que pueden y deben exigir siquiera los extranjeros, es que se ampare y respete al hombre trabajador en sus derechos individuales, que se le garantice un tratamiento justo y equitativo de parte de las autoridades, sin el cual más bien preferiría abandonar playas tan poco hospitalarias, y sin el cual menos podría esperarse un crecimiento de la corriente inmigratoria que tanto necesitamos.

No podría imaginarse momentos menos convenientes para el estallido de revoluciones de colonos que los meses actuales, en los que el país, sangrado por la crisis que causó hasta una fuerte reemigración de trabajadores, necesita urgentemente millares de nue-

(Véase Pag. 166)

étrangers qu'il put durant ces 20 dernières années réaliser de si considérables progrès.

Il est certain qu'aucun étranger qui est venu s'établir ici, ne serait assez insensé pour prétendre à une reconnaissance quelconque en échange des services prêtés à sa patrie d'adoption, il supportera patiemment le dédain de ses hôtes parmi lesquels on le conçoit, il y en a qui pensent facilement accabler un gringo, quand eux mêmes savent tout supporter de leurs compatriotes.

Mais ce que les étrangers doivent et pensent exiger, c'est qu'on défende et qu'on respecte l'homme travailleur, en ce qui touche ses droits individuels et qu'on lui garantisse un traitement juste et équitable de la part des autorités; dans ces garanties, mieux leur vaudrait abandonner des plages aussi peu hospitalières, et sans elles il ne faudrait pas en espérer voir s'accroître l'immigration dont nous avons tant besoin.

Plus que jamais il faut regretter un soulèvement de colons. Le pays ruiné par la crise a déjà vu partir nombre d'émigrants, il faudrait donc de nouveaux bras et le moment est d'autant plus propice pour les attirer, que les Etats Unis se préparent à fermer les portes à l'immigration.

Comment les milliers d'agriculteurs et de travailleurs de l'Europe septentrionale qui

endure the scarcely concealed disdain with which some Argentine regards the gringo, but foreigners can and should demand that the industrious worker should be protected in his individual rights and that he should receive from the authorities just and equitable treatment without which he would prefer to leave such inhospitable shores and without which likewise it would be hopeless to expect that increase in the current of immigration of which the country stands so much in need.

No less favourable opportunity for the outbreak of revolutions can be imagined than the present when the country, weakened by the crisis which caused a strong re-emigration to set in, stands in need of thousands of labourers, while the United States Government, is taking steps to cut off the inflow of immigrants of which it thinks it has a sufficient supply.

The hundred of thousands of agriculturists and labourers of Northern Europe who up to the present have emigrated to the Far West, would probably decide to take the longer

zugewanderten Fremden weder erwartet haben noch verlangen; sie werden es auch zu verschmerzen wissen, wenn der Criollo sie als Gringos, je nach seinem Character in unzweideutiger Weise oder mit höflicher Maskierung, sozusagen als Menschen zweiter Classe betrachtet, denen gegenüber, bei dem vielen was die Einheimischen unter sich schon von einander zu dulden haben, vollends alles erlaubt sei. Aber das mindeste, was man fordern kann und was man fordern muss, ist, dass dem Arbeiter hier diejenige civile Rechtsicherheit und diejenige billige Behandlung zu Theil werde, ohne welche er lieber den Staub des grossartigen Landes von seinen Füßen schütteln würde, und ohne welche namentlich kein weiterer Zufluss der so nothwendigen neuen Ankömmlinge erwartet werden kann.

Keinen schlechteren Augenblick könnten sich fürwahr die Herren Provinzialgouverneure herausuchen, um es zu Colonistenrevolutionen kommen zu lassen, als die gegenwärtigen Monate, wo einerseits durch den wirtschaftlichen Aderlass der Krise, welche ja sogar Rückwanderung von Arbeitern nach Europa zur Folge hatte, das Land geschwächt ist und dringend des Zuflusses neuen activen Blutes bedarf, und wo andererseits die Vereinigten Staaten, welche an Einwanderung genug zu haben glauben, der letzteren das Thor zu schliessen sich anschicken.

Die hunderttausende arbeitsamer Nordeuropäer, welche bisher alljährlich über den Nordatlantic nach den Staaten und deren fernem Westen gewandert sind, sie können sich vielleicht entschliessen die weitere Reise nach der südlichen Hemisphäre anzutreten; aber sie werden sich gewiss davor hüten, wenn sie hören, dass dort der Ackerbauer



UNA SECCIÓN DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE MUEBLES

## EDGAR T. ELY

Hacemos en nuestra fabrica de esta ciudad un gran surtido de

JUEGOS DE DORMITORIO EN ROBLE

MESITAS DE FANTASÍA

ROPEROS, SILLAS, ESTANTES PARA LA PARED

SILLAS MECEDORAS

LAMPARAS DE TODAS CLASES

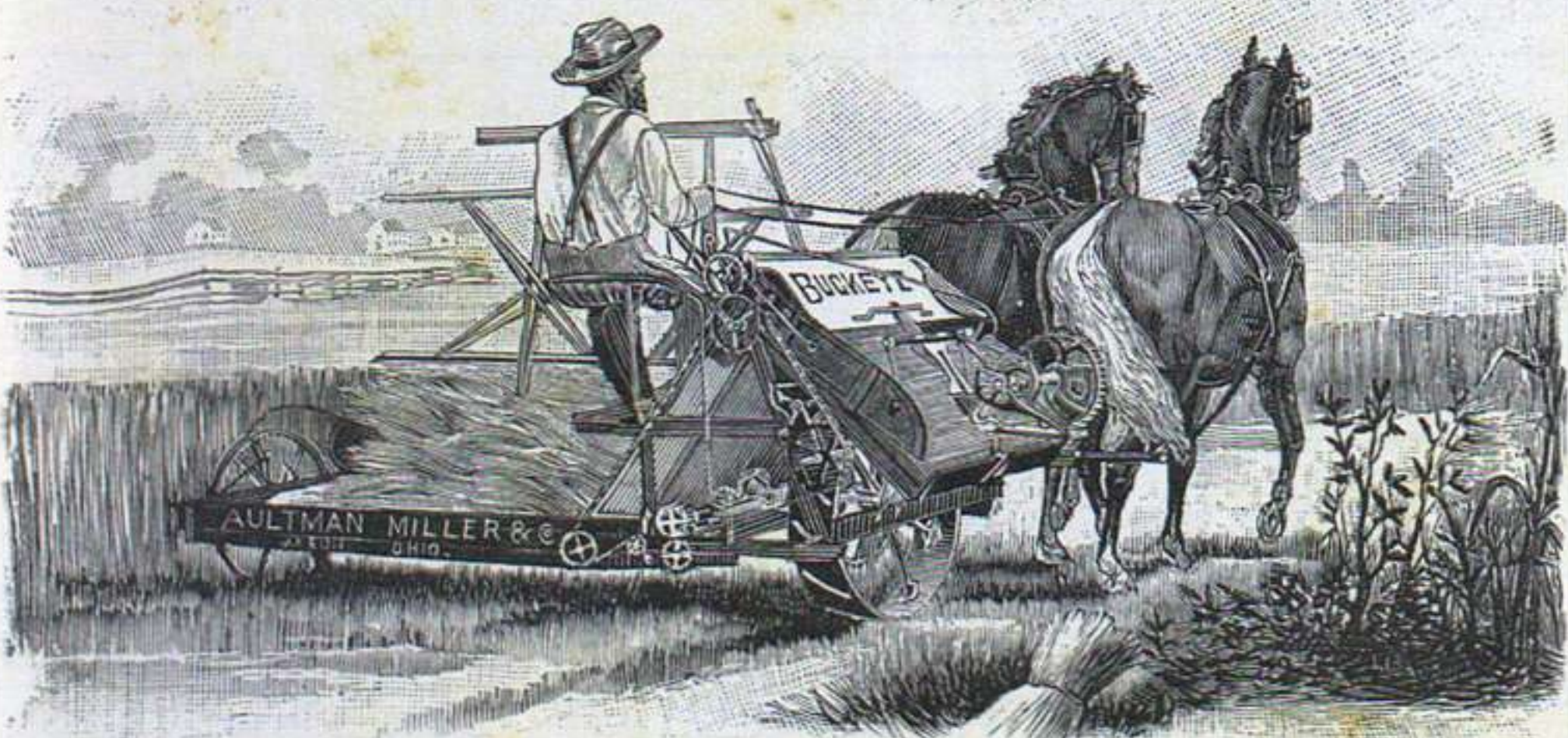
COLCHONES ELÁSTICOS

HELADERAS, FIAMBRERAS

ETC., ETC.

656 - CALLE CANGALLO - 656  
BUENOS AIRES

# TOMAS DRYSDALE Y CIA



INTRODUCTORES DE  
MAQUINAS AGRICOLAS  
DE TODAS CLASES.

CASA PRINCIPAL

BUENOS  
AIRES

MORENO 438 a 476

SUCURSALES: CALLE MEXICO 202-220.  
P. MENDOZA 1201-1213 (BOCA DE RIACHUELLO)

## CAFÉ DE PARIS

FRANCISCO SEMPÉ

CASA DE PRIMER ORDEN

ESTABLECIDA EN 1860

Se recomienda por su "confort", por su  
esmerado servicio  
y por la superioridad de su bodega

ESPECIALIDAD  
PARA BANQUETES Y SOIRÉES

GRAN VARIEDAD  
DE ELEGANTES CESTILLOS DE FANTASÍA PARA FRUTAS  
(PRIMICIAS)

417, CALLE CANGALLO, 423 - BUENOS AIRES



DISPONIBLE

vos brazos robustos, al paso que, por otra parte, los Estados Unidos se preparan a cerrar las puertas a la corriente de inmigración, de la que, según su opinión, tienen ya bastante.

Los centenares de millares de agricultores y trabajadores de la Europa septentrional, que hasta ahora emigraron por el Atlántico a los Estados Unidos y a su oeste más remoto, se resolverían tal vez a emprender el viaje bastante más largo al hemisferio austral; pero seguramente desistirán en el acto de semejante propósito al oír que acá el colono tiene que defender su gleba con el fusil, no contra los salvajes, sino contra las mismas autoridades. Las razones de justicia y equidad se unen, pues, a las consideraciones, nada menos importantes, de conveniencia para aconsejar a los gobiernos provinciales que traten de granjearse las simpatías de los colonos lo menos, ya que no pueden entenderse con la oposición de los politiqueros. Esperamos que tampoco el Gobierno Nacional tardará en convencerse que estas repetidas revueltas de colonos tienen una importancia mayor que las peleas provinciales, a las que ya estamos acostumbrados; no se trata acá de filiaciones políticas y de competencia de intereses entre compadrazgos, sino que entra en juego la seguridad de la base económica de toda la República y de su porvenir, que es el trabajo colonizador.

jusqu'à ce jour se rendaient aux Etats Unis jusqu'à l'ouest le plus reculé se dirigeront-ils maintenant vers l'hémisphère austral, s'ils apprennent qu'ici, on a à défendre sa vie, non contre les sauvages mais contre les autorités mêmes?

Ces seules considérations montrent aux gouverneurs provinciaux que s'ils ne peuvent grouper autour d'eux des sympathies politiques, ils devraient tout au moins faire le possible pour s'attirer celles des colons.

Nous espérons que le gouvernement national ne tardera pas à se convaincre, que ces révoltes de colons répétées, ont une importance plus grande que tous les conflits provinciaux auxquels nous sommes habitués.

Il n'est pas question de trames politiques et de compétitions d'intérêts entre compadrazgos; ce qui est en jeu, c'est la sécurité de la base économique de toute la République dont l'avenir repose sur le travail colonisateur.

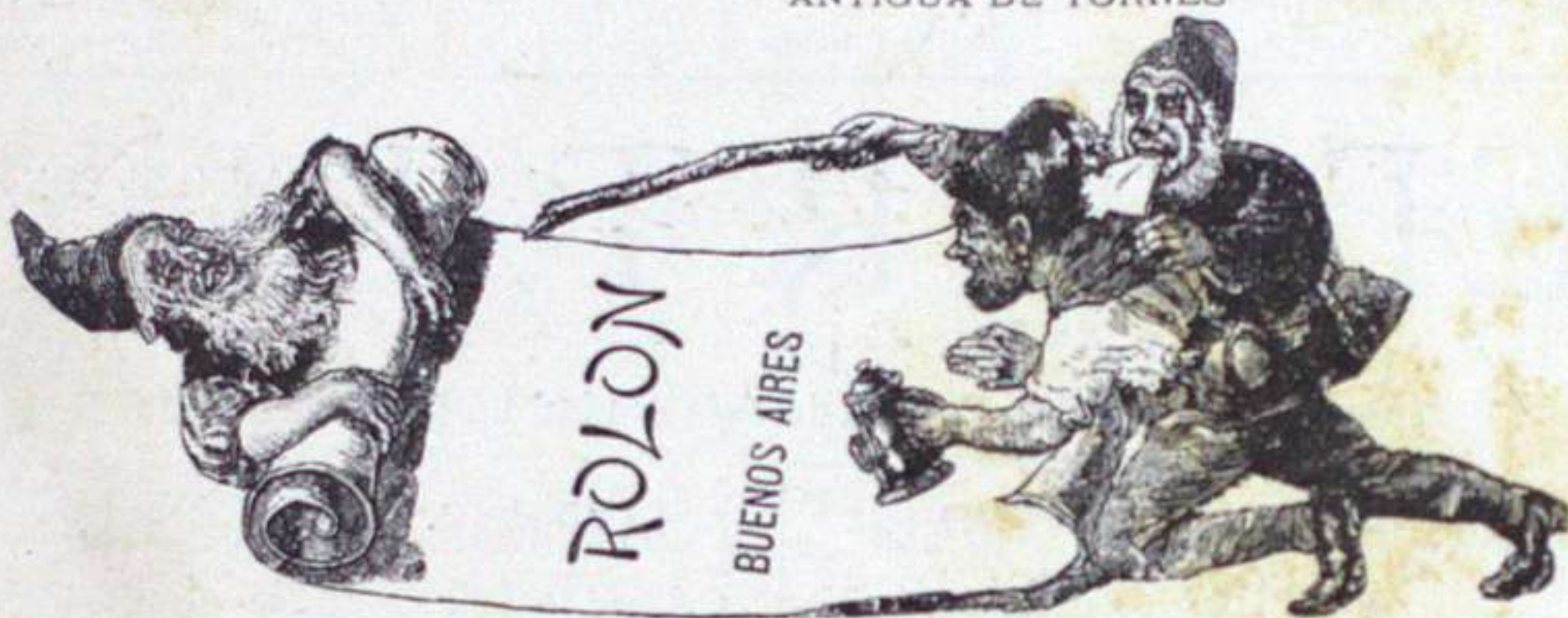
journey to the Southern Hemisphere, but they will most certainly desist from their project on hearing that here the settler has to defend his land with the rifle, not against the savages but against the constituted authorities. Reasons of justice and equity unite therefore the no less important considerations of convenience in urging on the Provincial Governments the advisableness of winning the confidence of the settlers.

It is earnestly also to be hoped that the National Government will see that these repeated settlers' risings are of more importance than the political squabbles to which we are accustomed and that the question is not one of politics and party interests but of the security of the economic base of the whole of the Republic.

seine Scholle mit der Flinte in der Hand nicht gegen den Wilden, sondern gegen die Obrigkeit vertheidigen muss. Zu den Gründen der Billigkeit und des Rechts kommen daher nicht weniger gewichtige Motive der Convenienz, welche die Provinzialregierungen veranlassen sollten, sich wenigstens mit den Colonisten auf guten Fuss zu stellen, wenn sie sich schon mit der politischen Opposition noch nicht verständigen können. Hoffentlich verschliesst man auch in der Nationalregierung selbst sich nicht der Ueberzeugung, dass diese wiederholten Colonistenunruhen eine symptomatische Bedeutung haben, welche über diejenige der landläufigen Provinzialquerelen hinausgeht; hier handelt es sich nicht um politische Affürungen und Streitigkeiten zwischen Gevatterschaften, sondern um die Sicherung der wirthschaftlichen Basis für die ganze Republik und deren Zukunft der colonisatorischen Arbeit.

## FARMACIA Y DROGUERIA ROLON

ANTIGUA DE TORRES



229 - DEFENSA - 229  
(Frente a San Francisco)

DE  
**A. ROLON & COMP.**

SUCESORES DE  
GIBSON, ROLON Y COMP.

No ha cambiado de local. Teniendo el antiguo personal de la casa y al frente de la farmacia el señor R. C. Hermida, químico farmacéutico.

## LUZ INCANDESCENTE DE GAS GAS GLÜHLICHT GRÜBER & Co



148 - FLORIDA - 148

Este nuevo invento reemplaza ventajosamente a la luz eléctrica dando una economía de un 60 por 100 aplicable a cualquier pico de gas, no ocasionando ningún gasto de instalación.

ESCRITORIO:

70 - CHACABUCO - 70

# A LA CIUDAD DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO - CALLE PERÚ - CALLE VICTORIA  
TIENDA LA MAS VASTA Y MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

PRIMERA CASA EN BUENOS AIRES HABIENDO ESTABLECIDO EL SISTEMA DE VENDER TODO DE CONFIANZA Y A PRECIO FIJO LO QUE LE HA  
VALIDO UN ÉXITO SIN IGUAL HASTA HOY

## ¡REALIZACION! — ¡LIQUIDACION!

SOLAMENTE DURANTE 10 DIAS — CON UNA REBAJA CONSIDERABLE

De todos los Géneros de Verano — Géneros de fantasía — Sedería — Guarniciones — Confecciones para señoras, señoritas y niñas — Trajes para varones — Modas — Sombreros adornados — Armazones y formas de Sombreros — Sombrillas y Quitasoles — Abanicos — Guantes — Calzado de verano — Medias — Ropa blanca para señoras, señoritas y niñas — Corsés — Pañuelos — Cuellos — Fichus — Mosquiteros Portátil y Joya — Cambray — Muselinas — Tarlatanes — Nausouk — Géneros para cortinas — Muebles — Sillas y sillones para quintas — Artículos de menaje, etc., etc.

A MAS — Los ensanches nuevos y las nuevas é importantes instalaciones que acabamos de hacer nos permiten dar mas espacio a todos los departamentos de nuestro establecimiento, aumentar los surtidos y crear especialidades nuevas — Cualquier artículo que se precisa en una casa de familia desde el CALZADO HASTA EL SOMBRERO tanto para señoras, señoritas y niños, como para hombres, y tambien ARTICULOS DE MENAJE todo lo que se precisa desde la COCINA HASTA LA SALA SE ENCUENTRA HOY.



Piedad 576 - Unicos introductores: MARENCO & Ca. - Serrano 666



## SOMBRERERIA de J. H. FRENCH y Ca.

GRAN  
SURTIDO  
DE  
TODA CLASE  
DE  
ARTICULOS  
PARA  
HOMBRE  
A  
PRECIOS MÓDICOS

THE  
CALEDONIAN  
HOUSE

519 - PIEDAD - 519

BUENOS AIRES



## EXPOSICION INGLESA

634 - CUYO - 638

IMPORTADORES Y FABRICANTES

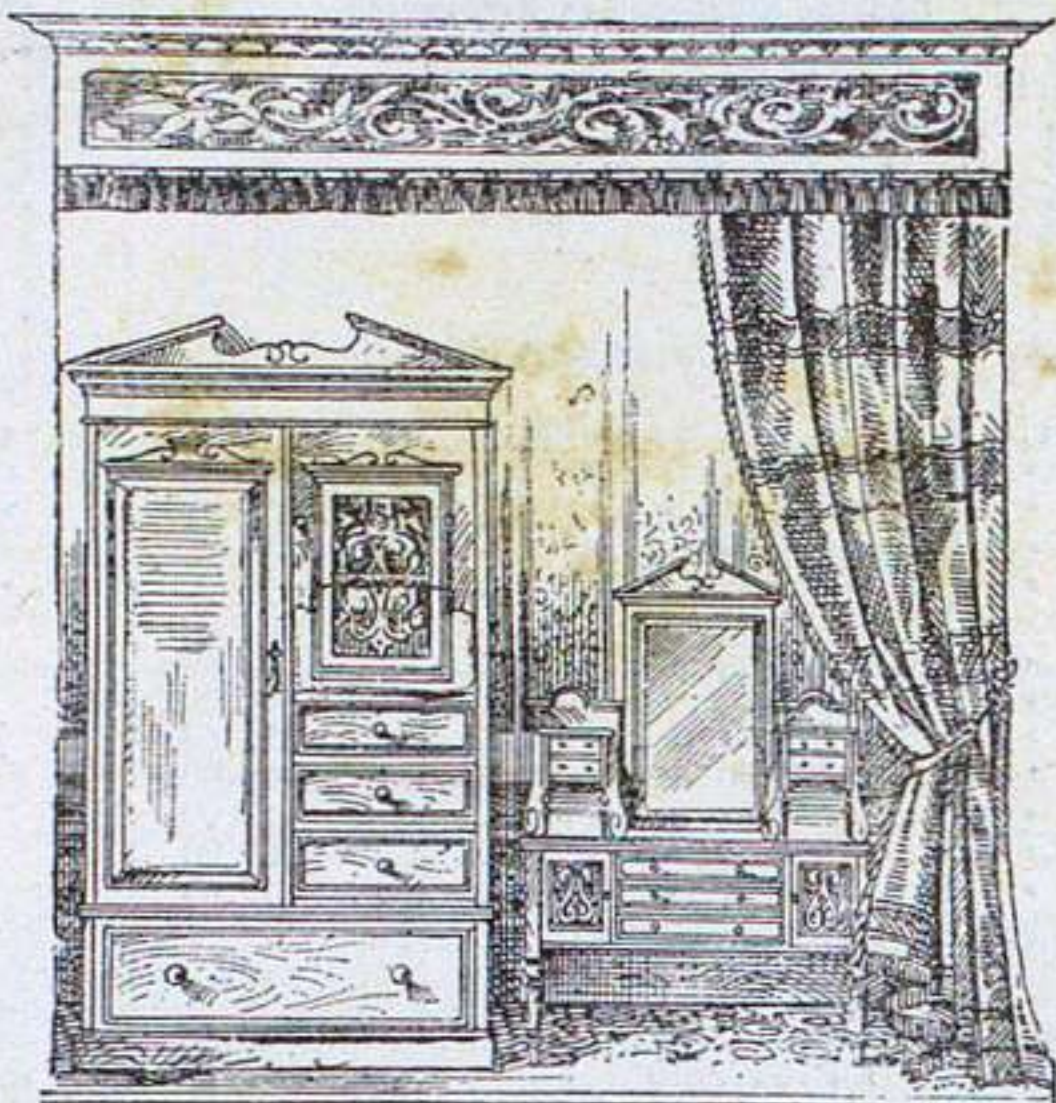
DE LA MEJOR CLASE DE

## MUEBLES INGLESES

Tiene en Exposición gran surtido  
de juegos de dormitorios, salas, comedores  
y escritorios  
chimeneas de madera, mármol, estufas  
arañas, etc., etc.

JUAN GREEN &amp; Co.

DEPÓSITO: SALTA 1479 y 81



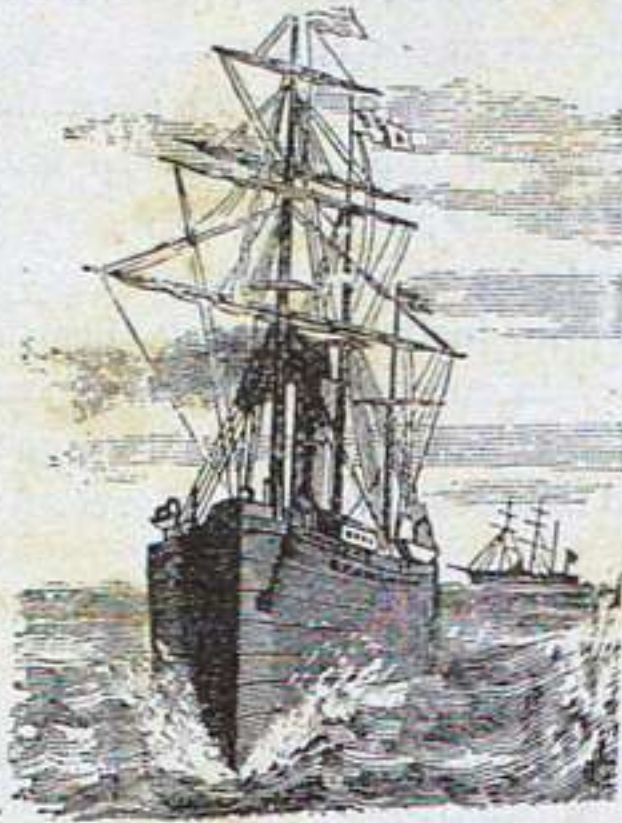
## COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

VAPORES CORREOS SUBVENCIONADOS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL

LÍNEA ESPECIAL entre el RÍO DE LA PLATA y EUROPA

EN COMBINACIÓN

Con las líneas de Antillas, New-York, Veracruz, Filipinas y Africa



UNO DE LOS MAGNÍFICOS VAPORES DE ESTA COMPAÑÍA

Saldrá de Buenos Aires el 2 de Abril  
para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, y Marsella  
así como para  
Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puertos importantes de  
España

Los vapores de esta Compañía  
se recomiendan por su velocidad, esmerado  
trato y comodidades para los pasajeros

POR INFORMES OCÚRRASE A SUS AGENTES

ANTONIO LOPEZ y Ca.—Alsina 750

Nota - Se dan órdenes de pasajes de venida de todos los puertos de España.

## LA ECONOMÍA COMERCIAL

COMPAÑÍA NACIONAL DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y FLUVIALES-MARITIMOS

DIRECCIÓN GENERAL

91 - CALLE SAN MARTIN - 91  
BUENOS AIRES

CAPITAL SOCIAL: Ps. 2.000.000 MONEDA NACIONAL

## DIRECTORIO

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Presidente.....     | Señor don JUAN Pío ECHEVARRÍA |
| Vicepresidente..... | LEOPOLDO REY                  |
| Tesoroero.....      | RICARDO MARTÍNEZ              |
| Vocales.....        | Dr. MIGUEL CASTELLANOS        |
|                     | don JUAN ANTONIO DE URBE      |
|                     | FERNANDO MARTÍ                |
|                     | VICENTE GANUTA                |
| Suplentes.....      | ERASTO R. OREY                |
|                     | MANUEL HORTAL TORROBA         |
|                     | ANTONIO LACLAUSTRA            |

Director General: Don LUIS GOENAGA

Horas de oficina: de 10 a. m. a 5 p. m.



## CONFITERIA LA PERLA

CANGALLO Y ARTES

¡¡GRAN PREPARACION DE HELADOS POR UN SISTEMA NUEVO!!

TODOS LOS DIAS SEIS U OCHO CLASES

SE PREPARAN HELADOS PARA EL CAMPO Y CIUDAD, GARANTIENDO  
SU CONSERVACION POR 24 HORAS



## EL ANCLA



SEGUROS GENERALES

SOLIEDAD RECONOCIDA POR LOS GOBIERNOS  
ARGENTINO, ITALIANO Y URUGUAYO

Capital totalmente  
cubierto y re-  
servas..... \$ 2033580.71  
Riesgos en curso.. » 1146240.00

Piedad 556 y G. Brown 1112

BUENOS AIRES

NOTA—Ninguna Socie-  
dad puede ofrecer garan-  
tías mayores teniendo en  
cuenta su capital con rela-  
ción a los riesgos vigentes.

DISPONIBLE

## EL PROGRESO

VICTORIA ESQUINA PERÚ

BURNICHON Y CIA.

VICTORIA ESQUINA PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

ESTACION DE VERANO 1893

CONFECCIONES — PRECIOS DE LIQUIDACION

Vestidos de batista para niñas, zephir francés y género de lana fantasía desde \$ 2.90. - Vestidos para señoras en lana fantasía, hechuras de novedad, gran ocasión, desde \$ 13.50. - Tapados tul de Chantilly adornados con azabache, cinta ó pasamanería ocasión única desde \$ 15. - Enaguas de zephir de hilo, colores y gustos de última moda desde \$ 4.90. - Batones y Robe Princesse en batista, zephir, satiné etc. en vez de \$ 18 y 19 a \$ 4.90. - Trajecitos de brin, liso y fantasía, para niños de 3 a 12 años en vez de \$ 8 y 12 a \$ 3.90. - Trajecitos en cheviot y jersey, casimires lisos y fantasía, para niños, desde \$ 9.80.

PRÓXIMAMENTE INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

## REVISTA BURSÁTIL

Buenos Aires, Febrero 27 de 1893.

Aunque el oro persiste en mantenerse a gran altura, todo anuncia, sin embargo, que la liquidación de mañana será fácil y hace dera, y que terminará Febrero sin nuevos contratiempos.

Puede, pues, asegurarse que la intranquilidad ha cedido bastante y que, al renacer en parte la confianza, el oro ha de verse constreñido a descender, supuesto que por el momento la Esfinge no presenta al anciano gobernante ningún problema político.

No obstante una ligera nubecilla se asoma por el horizonte amenazando turbar el actual interregno de calma. Nos referimos a la situación de la Provincia de Catamarca, cuyos asuntos enmarañados y confusos llevan más bien trazas de complicarse, que de llegar a trance resolutorio y pacífico. Entre los políticos ha sonado ya la palabra intervención, tan temible en el actual momento histórico,

pues es sabido que el solo proyecto de la misma puede producir la crisis en el seno del mal soldado gabinete y con ella la reproducción de las agudas alarmas y zozobras de los últimos días de que no bien acabamos de salir.

Si la intervención fuese indispensable, el oro, contra todos los augurios optimistas, se pronunciaría de nuevo por el alza.

Pero no desempeñamos el ingrato papel de Casandra; esperemos confiadamente en que Dios mejore sus horas para nosotros.

La República Oriental continúa en el poco próspero estado que insinuábamos en nuestra reseña anterior, sin que tampoco le falten sus complicaciones políticas interiores, aunque algo mejoraron todos los títulos y valores.

### MOVIMIENTO DE LA BOLSA DE BUENOS AIRES

PRECIOS HASTA FEBRERO 27

#### Metálico

Al contado..... 317 50  
Para fin de mes..... 318 50

#### Cambios

Inglaterra..... 48.00 1/4 p  
Francia..... 5.07  
Bélgica..... 5.07  
Alemania..... 4.09 m.

#### Cédulas Hipotecarias Nacionales

Serie A (oro) 5% de renta..... 45 —  
• A m/n. 7% ..... 96 —  
• B ..... 96 —  
• C ..... 88 —  
• D ..... 88 —  
• E ..... 87 —

#### Cédulas Hipotecarias Provinciales

Serie A (oro) 6% de renta..... 17.00  
• B \$ fts. 8% ..... 34.50  
• E ..... 23.40  
• F m/n 6% ..... 31.50  
• G ..... 25.50  
• I ..... 15.00  
• J ..... 27.80  
• K ..... 27.20  
• L ..... 27.60  
• M ..... 27.00  
• N ..... 27.00  
• O ..... 27.20  
• P ..... 27.20

#### Cheques

Banco Nacional..... 15 50  
• de la Provincia..... 40.15  
• Hipotecario de la Provincia (bono) 16.50

#### Fondos y Títulos Públicos

Fondos Públicos Nacionales, 1884..... 64.00  
Empréstito Nacional Interno, 1891..... 73.70  
..... 1892..... 65.30  
Consolidada Municipal de la Capital..... 65.50

#### Acciones de Bancos y Compañías

Banco Español del Río de la Plata..... 102.00  
• Italia y Río de la Plata (oro)..... 97.00  
• Crédito Real..... 30.00  
• Nuevo Italiano..... 54.50  
• Francés del Río de la Plata (oro) 44.00  
• Hipotec. de la Capital (bonos oro) 64.75  
• del Comercio..... 85.00  
• Caja de Descuentos..... 50.00  
• Sud-Americano..... 24.00  
Compañía La Previsora (Seguros)..... 27.50  
• La Primitiva (Gas)..... 92.00  
• Gas Argentino..... 56.00  
• La Argentina (fabrica de papel) 95.00  
• Muelle y Dep. de las Catalinas 6.80  
• Telegráfico-Telefónica..... 74.00

### Bolsa de Montevideo

PRECIOS HASTA FEBRERO 27

Billetes Banco Nacional..... 40.00  
Títulos Hipotecarios, Serie D..... 22.00  
Cédulas Hipotecarias • A..... 22.10  
Deuda Interior..... 29.00  
• Consolidada..... 26.00  
Acciones Banco Hipotecario..... 8.00

## Banco Español del Río de la Plata

180 — RECONQUISTA — 180

ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

CAPITAL REALIZADO: Pesos 6.000.000

#### SE ABONA

|                                    | M. L.   | Oro      |
|------------------------------------|---------|----------|
|                                    | %       | %        |
| Depósitos en cuenta corriente..... | 2       | sin int. |
| • A 30 días.....                   | 2 1/2   | 2        |
| • A 60 días.....                   | 4       | 3        |
| • A 90 días.....                   | 5       | 4        |
| • A mayor plazo.....               | conv'al | conv'al  |

#### SE COBRA

Por anticipaciones en cuenta corriente..... 12 12  
Depósito de letras y pagares..... conv'al conv'al

Se ocupa de toda clase de operaciones bancarias  
HORAS DE DESPACHO

De 10 a. m. a 3 p. m. los días ordinarios y de 10 a. m. a 4 p. m. los sábados y fines de mes.

Buenos Aires, Octubre 1° de 1892.

AUGUSTO J. COELHO,  
Gerente.



## BANCO FRANCÉS DEL RIO DE LA PLATA

31—RECONQUISTA—31—(LOCAL PROVISORIO)

CAPITAL: 2.000.000 PESOS MONEDA NACIONAL ORO



#### SE ABONA

Depósito en cuenta corriente a la vista..... 2 %  
A plazo fijo de 90 días..... 5  
A id. id. id. 180 días..... conv.  
Por depósitos a retirar con 30 días de aviso..... 3  
A plazo fijo de 60 días..... 4  
Por depósito a premio desde 20 pesos moneda nacional hasta 5.000 después de 60 días..... 5

#### SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente..... 12  
Por descuentos de letras y pagares..... conv'al

G. LERICHE,  
Gerente.

## MIGUEL SANTIAGO & CIA.

CASA BANCARIA ESTABLECIDA EN 1869

GIROS SOBRE 13,700 PUEBLOS — COMISIONES Y CONSIGNACIONES

#### CAMBIO de MONEDA

BUENOS AIRES

CALLE SAN MARTIN 118 Y 122

#### VENTA de PASAJES

ROSARIO

CALLE RIOJA 643 Y 647



## BANCO DE ROMA Y RIO DE LA PLATA

465—CALLE PIEDAD—469

Autorizado por decreto del Superior Gobierno Nacional con fecha 7 de Agosto de 1889 y 27 de Abril de 1891

CAPITAL: PESOS 2.000.000 MONEDA NACIONAL

Horas de despacho—Días de trabajo: de 10 a. m. a 3 p. m.—Sábados y fin de mes: de 10 a. m. a 4 p. m.—Domingos y días de fiesta: 11 a. m. a 3 p. m.

Hasta nuevo aviso abona en moneda de curso legal y oro sellado.

Por depósito en cuenta corriente y a la vista..... 3 %  
Por depósito a plazo fijo a 90 días..... 4  
Por depósito a plazo fijo a 60 días..... 5  
Por depósito a plazo fijo a 90 días..... 6  
Por depósito a plazo fijo mayor..... conv'al  
Por depósito a plazo fijo en la caja de ahorros..... 7  
Cobra en moneda nacional y oro sellado por adelantos en cuenta corriente..... 12  
Cobra descuentos de letras y pagares..... conv'al



## SUCURSAL DEL BANCO SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL, ESPAÑA, EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país — Importacion de productos españoles en general



#### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista..... 2 %  
Depósitos en cuenta corriente a 90 días de aviso..... 8  
Depósitos a plazo fijo a 90 días o más..... 4  
Depósitos a plazo fijo a oro..... 1

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

#### HORAS DE DESPACHO

Los días hábiles de 9 a. m. a 4 p. m. Los días festivos de 9 a 11 a. m.

## INSTITUTO MÉDICO HIDRO-TERMO-TERÁPICO

del Dr. C. CLAUSOLLES

#### Aeroterapia

#### Admiatria

#### Instalaciones

#### Oxigeno

etc.



GRAN SALON

DUCHA A VAPOR, BANO RUSO, ETC.  
1038, Calle Belgrano, 1046 — Buenos Aires

#### Electroterapia

#### Hidroterapia

#### Banos minerales

#### de

#### todas clases

#### Turco-romanos

etc.